



หนังสือพิมพ์ข่าวสารคาทอลิกรายสัปดาห์ ☆ UDOMSARN WEEKLY  
**อุดมสาร**  
 ราคา 10 บาท  
<http://www.udomsarn.com> ปีที่ 40 ฉบับที่ 32 ประจำวันที่ 31 กรกฎาคม - 6 สิงหาคม 2016

“โอ้พระมารดากรุณาวิงวอน  
 ให้ลูกหมั่นจรสู่สวรรค์”

วิสัยทัศน์ : ประชากรของพระเจ้า ร่วมเป็นหนึ่งเดียวในความรัก แสวงหา สันติภาพและประกาศพระเยซูคริสตเจ้า  
 พันธกิจ : พระศาสนจักรในประเทศไทย มุ่งสู่ศิษย์ที่เชื่อสนิทกับพระคริสตเจ้า โดยอาศัยพระวาจาและศีลศักดิ์สิทธิ์  
 เป็นหนึ่งเดียว ร่วมมือและแบ่งปันซึ่งกันและกัน แสวงหาคุณค่าพระอาณาจักรในบริบทสังคม เสริมงานที่เนื่องกับชีวิตด้าน  
 เชื้ออิน ประชากรพระเยซูคริสตเจ้าและเป็นประจักษ์พยาน ด้วยการดำเนินชีวิตเรียบง่ายและรับใช้ไว้อย่างเต็มที่



**“เยี่ยมเยียนเชิงอภิบาล ศูนย์อภิบาลหลักสี่”** วันอาทิตย์ที่ 10 กรกฎาคม 2016 พระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช ประมุขแห่งอัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ ได้เดินทางมาเยี่ยมเยียนเชิงอภิบาล (Pastoral Visit) ที่ศูนย์อภิบาลหลักสี่ (วัดคาทอลิกชินเขต) เขตหลักสี่ กรุงเทพมหานคร โดยมีคุณพ่ออนุชา ชาวแพรงน้อย พี่น้องสัตบุรุษมาต้อนรับ พร้อมทั้งพบปะพูดคุย และร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณด้วยกัน ศูนย์อภิบาลหลักสี่ ตั้งอยู่ที่ซอยงามวงศ์วาน 43 (ซอยชินเขต แยก 2-25) มีพิธีบูชาขอบพระคุณทุกวันอาทิตย์ เวลา 11.00 น.



**“บอบสาส์นรอมฎอน”** วันพุธที่ 13 กรกฎาคม 2016 ที่สำนักงานรัฐมนตรี คุณพ่อสมเกียรติ บุญอนันตบุตร ผู้แทนสภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย และคณะ รวม 12 ท่าน เข้าร่วมส่งสาส์นโอกาสสิ้นสุดเดือนรอมฎอน ฉลองวัน ‘อีฎิ้ลฟิตริ’ ประจำปีอิหฺเราะฮ์ศักราช 1437 / ค.ศ. 2016 จากสมณสภาเพื่อการเสวนาระหว่างศาสนา นครรัฐวาติกัน แต่อาจารย์ประสาน ศรีเจริญ ผู้แทนท่านจุฬาราชมนตรี โดยมีนายสุธรรม บุญมาเลิศ เลขาธิการจุฬาราชมนตรี และนายคัมภีร์ ดิษฐากรณ์ ผู้อำนวยการสำนักงานจุฬาราชมนตรี ให้การต้อนรับ



**“ฉลองวัด”** พระสังฆราชยอห์น บอสโก ปัญญา กฤษเจริญ เป็นประธานพิธีบูชาขอบพระคุณฉลองวัดพระคริสตหฤทัย อ.วัดเพลง จ.ราชบุรี และมอบรางวัลให้กับผู้อาวุโสดีเด่น และลูกดีเด่น เมื่อวันที่ 26 มิถุนายน 2016



**ประชุมผู้ทำงานอภิบาลผู้เดินทางทะเล ระดับภูมิภาคเอเชีย** (อ่านต่อหน้า 11)



สมณสภาเพื่อการเสวนาระหว่างศาสนา

พี่น้องมุสลิมและพี่น้องคริสตชน :

เป็นเครื่องมือในการปฏิบัติพระเมตตาธรรมของพระเจ้า

ศาสนในโอกาสสิ้นสุดเดือนรอมฎอน

ฉลองวัน อี้ฎิ้ลฟิตรี ประจำปีอิหฺเราะห์ศักราช 1437 / ค.ศ. 2016

นครรัฐวาติกัน

พี่น้องมุสลิมที่รักทั้งหลาย

1. เดือนรอมฎอนและการฉลองวัน ‘อี้ฎิ้ลฟิตรี’ เป็นเหตุการณ์สำคัญทางศาสนาสำหรับพี่น้องมุสลิมทั่วโลก ในการถือศีลอดอาหาร ภาวนา และทำบุญให้ทานเป็นพิเศษ ซึ่งเป็นสิ่งทั้งงดงามยิ่ง แม้นสำหรับพวกเราชาวคริสต์ที่เป็นมิตรและเพื่อนบ้านของพวกท่านด้วย ในนามของสมณสภาเพื่อการเสวนาระหว่างศาสนาและบรรดาคริสตชนทั่วโลก เราขอแสดงความปรารถนาดีและขอร่วมจิตใจ เพื่อให้การถือศีลอดของพวกท่านบังเกิดประโยชน์สูงสุดฝ่ายจิตวิญญาณซึ่งได้รับแรงหนุนด้วยกิจกรรมดีและตามมาด้วยการเฉลิมฉลองอันน่าชื่นชม

ตามธรรมเนียมปฏิบัติ โอกาสนี้ ขอแบ่งปันข้อคิดบางประการเพื่อเพิ่มพูนสายสัมพันธ์ฝ่ายจิตที่เรามีร่วมกัน

2. คุณธรรมล้ำเลิศประการหนึ่งอันเป็นศรัทธาของทั้งพี่น้องมุสลิมและพี่น้องคริสตชน คือ ความเมตตา

พวกเราทุกคนต่างทราบกันดีว่าทั้งคริสตชนและมุสลิมเชื่อในพระเจ้า ผู้ทรงพระเมตตาอันหาขอบเขตมิได้ ในการแสดงพระเมตตาและความเอื้ออาทรต่อสิ่งสร้างทั้งปวงของพระองค์โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อครอบครัวมนุษย์ ด้วยความรักอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ผู้ทรงสร้างเรามา พระองค์ทรงพระเมตตาด้วยการเอาใจใส่ดูแลเราแต่ละคน และทรงประทานพระพรต่างๆ อันจำเป็นสำหรับชีวิตประจำวันของเรา เช่น อาหาร ที่อยู่อาศัย และความปลอดภัย ฯลฯ พระเมตตาของพระองค์นั้นยังถูกแสดงออกมาเป็นพิเศษด้วยการให้อภัยต่อความผิดทั้งมวลของเรา ดังนั้นพระองค์จึงทรงเป็นผู้ที่ให้อภัย (al-Ghafir) ทรงเป็นผู้ให้อภัยอย่างเหลือล้นเสมอ (al-Ghafour)

3. เพื่อชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของพระเมตตา สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงประกาศปีศักดิ์สิทธิ์แห่งเมตตาธรรม ซึ่งชาวคาทอลิกได้จัดให้มีการเฉลิมฉลองกันเป็นพิเศษตั้งแต่วันที่ 8 ธันวาคม ค.ศ. 2015 จนถึงวันที่ 20 พฤศจิกายน ค.ศ. 2016 พระสันตะปาปาตรัสว่า “นี่... คือเหตุผลของปีศักดิ์สิทธิ์ เพราะนี่เป็นเวลาแห่งพระเมตตา นี่เป็นเวลาแห่งพระมหากรุณาที่จะรักษาเยียวยาบาดแผล อันเป็นเวลาที่ไม่ต้องห่วงกังวลกับการพบผู้ที่กำลังรอคอยด้วยความหวังที่จะได้พบและสัมผัสใกล้ชิดกับพระเจ้าด้วยตัวของเขาเอง ซึ่งเป็นเครื่องหมายแห่งการประทับอยู่ของพระองค์ อันเป็นเวลาที่จะมอบหนทางแห่งการอภัยและการคืนดีกันให้กับทุกคน” (บทเทศน์ วันที่ 11 เมษายน ค.ศ. 2015)

การเดินทางเพื่อการแสวงบุญของท่าน (hajj) ไปยังสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ต่างๆ โดยเฉพาะที่เมกกะและเมดิनाเป็นเวลาพิเศษสำหรับพวกท่าน ที่จะได้รับประสบการณ์กับพระเมตตาของพระเจ้า ความจริงคำภานาต่อพระเจ้าที่มอบให้กับพี่น้องมุสลิมที่เดินทางไปแสวงบุญคือ “ขอให้ท่านมีบุญในการไปแสวงบุญ มีความเพียรพยายามที่น่าชื่นชม และได้รับการอภัยบาป” การเดินทางไปแสวงบุญเพื่อที่จะได้รับการอภัยบาปจากพระเจ้าทั้งสำหรับผู้ที่ยังมีชีวิตและผู้ที่เสียชีวิตไปแล้วนั้นเป็นการปฏิบัติที่ล้ำเลิศตามธรรมเนียมของผู้ที่มีความเชื่อ

(อ่านต่อหน้า 4)

## ความพิศพลาดเป็นเรื่องของมนุษย์ การให้อภัยเป็นเรื่องของพระเจ้า

พระนามของพระเจ้าคือพระเมตตา

โดย : James Valladares

ถอดความโดย : พระสังฆราชยอร์ช ยอด พิมพิสาร, C.Ss.R.

ในจำนวนเหตุการณ์ที่เจ็บปวดมากที่สุดที่พระวรสาร ได้รับการบันทึกโดยนักบุญยอห์น (ยน 8:1-11) ในฐานะที่พระเยซูเจ้าทรงเป็นชาวยิวที่ทรงสำนึกในหน้าที่ของพระองค์ เข้าตรู่วันหนึ่งพระองค์เสด็จไปในพระวิหาร ประชาชนเข้ามาห้อมล้อมพระองค์ พระองค์ประทับนั่ง แล้วทรงเริ่มสั่งสอน

ทันใดนั้น สันติภาพก็ถูกทำลายด้วยเสียงตะโกนเป็นเสียงของบรรดาธรรมจารย์และชาวฟาริสี สตรีผู้นำสาธและช่วยตัวเองไม่ได้มาอยู่เฉพาะพระพักตร์พระองค์ พวกเขาโยนธนูขว้างพระบาทของพระเยซูเจ้า พวกเขาบอกว่า “อาจารย์ หญิงคนนี้ถูกจับขณะล่วงประเวณี ในธรรมบัญญัติ โมเสสสั่งเราให้ทุบหินหญิงประเภทนี้จนตาย ส่วนท่านจะว่าอย่างไร”

พระเยซูเจ้าทรงสำนึกได้ทันทีว่า หากพระองค์จะตรัสว่า “หากเป็นกฎของโมเสสกล่าวว่าจะอย่างนั้น ก็ดำเนินไปตามกฎนั้น” ถ้าเป็นเช่นนั้นพวกเขาจะมาประชดพระองค์โดยกล่าวว่า “ท่านประกาศตัวว่ามีใจอ่อนโยนและสุภาพแล้วความสงสารของท่านอยู่ที่ไหน” แต่หากพระเยซูเจ้าตรัสว่า “ยกโทษให้แก่หญิงคนนั้นเถิด เธอเป็นมนุษย์ธรรมดา” “ท่านมิได้ให้เกียรติกฎของโมเสสดังนั้นท่านจึงไม่ใช่อาจารย์ที่แท้จริง” ดังนั้นพระเยซูเจ้าจึงตกอยู่ในสถานการณ์ที่ยากลำบาก

“ให้คนหนึ่งไปพวกท่าน...”

แม้พระเยซูเจ้าทรงรอบรู้และทรงเปี่ยมด้วยความรักอันไร้ขอบเขตแห่งดวงพระทัยที่กว้างขวาง พระองค์มองดูเขาแล้วตรัสว่า “ท่านผู้ใดไม่มีบาป จงเอาหินทุ่มนางเป็นคนแรกเถิด” พวกที่ร้องเรียนพระองค์ถึงกับพูดไม่ออก แล้วพระเยซูเจ้าก็ทรงก้มลงขีดเขียนบนพื้นดินต่อไป ให้ผู้ที่ทำทนายพระองค์เข้าใจศาสนของพระองค์อย่างถูกต้อง

พวกเขายืนขึ้นอย่างเงียบๆ พยายามถอยห่างออกไป ก่อนที่ความผิดจะต้องตกมาเป็นของเขา เมื่อพวกเขาทั้งหมดหลบหนีออกไปที่ละคนสองคน พระเยซูเจ้าทรงหันพระพักตร์ไปยังผู้ที่ถูกกล่าวหาที่คุกเข่าอยู่กับพื้นดิน พลังตรัสว่า “นางเอ๋ย พวกนั้นไปไหนหมด ไม่มีใครลงโทษท่านเลยหรือ” หญิงคนนั้นทูลตอบว่า “ไม่มีใครเลย พระเจ้าข้า” พระเยซูเจ้าตรัสว่า “เราก็มิลงโทษท่านด้วย ไปเถิด และตั้งแต่นี้ไป อย่าทำบาปอีก”

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสบอกกับเราในหนังสือชื่อ “พระนามของพระเป็นเจ้าคือพระเมตตา” พระองค์เขียนในหนังสือว่า ครั้งหนึ่งพระองค์เคยเป็นพระสงฆ์ที่ทำงานตามวัด มีคนๆ หนึ่งมาบอกพระองค์เกี่ยวกับสตรีผู้หนึ่งที่ถูกสามีทอดทิ้ง ปล่อยให้เธออยู่กับลูกชายเล็กๆ 2 คน สตรีผู้นั้นพยายามต่อสู้เพื่อหาเงินมาเลี้ยงครอบครัว โดยเธอรับทำงานจิปาละ แต่เมื่องานน้อยลงทางเลือกทางเดียวก็คือ ไปหาความช่วยเหลือจากทางวัด ซึ่งเป็นผู้มอบหมายจากเจ้าอาวาสผู้มีเมตตาจิต

ในขณะที่เดียวกันมีข่าวออกไปว่า เธอจำเป็นต้องขายสิ่งเดียวที่เธอมีคือ “ร่างกายของเธอเอง” เพื่อจะได้เงินมาใช้จ่าย เมื่อเธอกลับมาคุณพ่อเจ้าอาวาสที่หวังไยถามเธอว่า ความช่วยเหลือของทางวัดไปถึงมือเธอหรือเปล่า? เธอตอบว่า “ถึงค่ะ ขอบคุณมากคุณพ่อ” แต่ลูกมาเพื่อขอบคุณคุณพ่อที่มีขีดขาดความนับถือต่อดิฉัน คุณพ่ออาจจะเรียกดิฉันว่า “คุณ” ดิฉันประทับใจและซาบซึ้ง ตั้งแต่นั้นต่อไป ดิฉันจะพยายามเจริญชีวิตอย่างซื่อสัตย์ ไม่ว่าจะมิอะไรเกิดขึ้น พระเยซูเจ้าตรัสว่า “ในสวรรค์จะมีความยินดีเช่นนี้เพราะคนบาปคนหนึ่งกลับใจมากกว่าความยินดีเพราะคนชอบธรรมเก้าสิบเก้าคนที่ไม่

(อ่านต่อหน้า 4)

## สมณสภา (ต่อจากหน้า 3)

และศรัทธา

4. พวกเราศาสนิกชนทั้งชาวคริสต์และชาวมุสลิม ถูกเรียกร้องให้พยายามจนถึงที่สุด ในการเลียนแบบพระเจ้า พระองค์ผู้ทรงพระเมตตาทรงขอร้องให้เราเป็นผู้ที่มีเมตตาและเห็นอกเห็นใจผู้อื่นโดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ที่กำลังทุกข์ยากเดือดร้อน พระองค์ทรงเรียกร้องเราให้อภัยต่อกันและกันเช่นเดียวกัน

เมื่อเราทอดสายตาไปยังเพื่อนมนุษย์ในวันนี้ เราจะรู้สึกเศร้าใจที่เห็นผู้ที่ตกเป็นเหยื่อมากมายของความขัดแย้ง และการใช้ความรุนแรงไม่ว่าจะเป็นคนชรา เด็ก หรือสตรี โดยเฉพาะผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์ รวมถึงผู้คนจำนวนมากที่ต้องทนทุกข์เพราะความยากจน การเจ็บป่วย ภัยจากธรรมชาติ และการไม่มีงานทำ

5. พวกเราไม่ควรปิดหูปิดตาต่อความจริง หรือ

เมินหน้าไปจากความทุกข์ยากเหล่านี้ ซึ่งความจริงบ่อยครั้งสถานการณ์นี้ซับซ้อน และวิธีการแก้ไขเยียวยานั้นอยู่เกินอำนาจของเรา เพราะฉะนั้นจึงมีความจำเป็นที่ทุกคนต้องร่วมมือกัน ช่วยผู้ที่มีความเดือดร้อนดังกล่าว นี้แหละเป็นการสร้างขวัญและกำลังใจโดยเฉพาะเมื่อเรามีประสบการณ์โดยตรง หรือได้ยินว่าพี่น้องมุสลิมและพี่น้องคริสตชน ร่วมมือกันช่วยเหลือผู้ที่ทุกข์ยากเดือดร้อน เวลาที่เราร่วมมือกันนั้น พวกเราปฏิบัติตามบัญญัติสำคัญแห่งศาสนาของเรา และแสดงให้เห็นถึงพระเมตตาอันล้ำลึกของพระเจ้า นี่คือการเป็นประจักษ์พยานที่มีความน่าเชื่อถือทั้งในด้านส่วนตัวและในด้านสังคม และต่อพี่น้องทุกคนผู้ที่มีความเชื่อและศรัทธา

ขอพระเจ้าผู้ทรงพระเมตตาและทรงสรรพานุภาพโปรดให้เราช่วยทุกคนเดินไปตามครรลองแห่งคุณงามความดีและความเมตตากรุณาด้วยเทอญ

6. พวกเราขอร่วมอธิษฐานภาวนาพร้อมกันส่ง

ความปรารถนาดีของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ขออธิษฐานให้ท่านทุกคนได้รับพระพรอันอุดมสมบูรณ์ในช่วงเทศกาลรอมฎอนและการเฉลิมฉลองวันอีฎิ้ลฟิตริ นี้ด้วยเทอญ

ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแก่ท่านทุกคน!

จากนครรัฐวาติกัน วันที่ 10 มิถุนายน ค.ศ.

2016

Jean-Louis Card. Tassinari

(พระคาร์ดินัล ฌอง-หลุยส์ ทร็อง)

ประธานสมณสภาฯ

P. Guiquelapouramy

(บิชอป มีเกล อังเกล อายุโซ่ กีโซต์ MCCJ)

เลขาธิการสมณสภาฯ

## ความผิดพลาด (ต่อจากหน้า 3)

ต้องการกลับใจ” (ลก 15:7) อีกนัยหนึ่งก็คือเมื่อใครคนหนึ่งตั้งใจแน่วแน่ที่จะละทิ้งบาปแล้วกลับไปหาพระเป็นเจ้า แม้เทวดาในสวรรค์ก็มีความชื่นชมยินดี

## พระเป็นเจ้าทรงรักคนบาป

การพูดว่า พระเป็นเจ้าทรงต่อสู้อาบาป แต่รักคนบาป เป็นสิ่งที่ถูกต้องแล้ว สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสอยากให้เราประพฤติตามนี้ตลอดไป ดังที่พระเยซูเจ้าตรัสว่า “จงเป็นผู้เมตตากรุณาตามที่พระบิดาของท่านทรงพระเมตตากรุณาเถิด” และเราเห็นในเรื่องของลูกจ้างผลาญ ที่บิดาต้อนรับเขาด้วยความยินดีที่ลูกชายซึ่งยอมรับผิดและกลับมาบ้าน จนกระทั่งเขาไม่จำเป็นต้องได้อินคำสารภาพที่ลูกชายเตรียมไว้ ตรงกันข้ามพ่อของลูกจ้างผลาญได้เตรียมงานฉลองใหญ่ เพื่อแสดงถึงความชื่นชมยินดีอันหาที่เปรียบมิได้ ที่สัมพันธ์กับลูกชายได้แสดงออก โอกาสที่ความสัมพันธ์อันดีระหว่างพ่อกับลูกได้รับการฟื้นฟู ความรักของเขามืออภัยกับพระบิดา ผู้ทรงพระทัยดีให้อภัยด้วยพระทัยเปิดกว้าง

ในการประกาศปีศักดิ์สิทธิ์แห่งเมตตาธรรม สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงปรารถนาให้ผู้มีอำนาจ โดยเฉพาะพระสงฆ์ให้ทราบว่าหน้าที่แรกของพวกเขาให้พยายามเข้าใจ พลังของการถูกผจญล่อลวงที่ทำให้ใครคนหนึ่งทำบาป และเรื่องดังกล่าวมีความสำคัญมากขึ้น เหตุว่ามันเป็นเรื่องง่ายของผู้ที่มีสิทธิ์เหมือนเรื่องของพวกฟาริสีในพระวรสาร

## ผู้แทนของพระเจ้า ผู้ทรงพระเมตตาอันหาที่สุดมิได้

ในหนังสือของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เล่าถึงพระสงฆ์ที่ไม่ยอมให้เด็กคนเดียวในครอบครัวที่เสียชีวิตได้รับพิธีฝังศพของพระศาสนจักร ด้วยเหตุว่าบิดามารดาของเด็กไม่ได้พาเด็กไปรับศีลล้างบาป พระสงฆ์รอพบครอบครัวที่ประตูวัด หลังจากนั้นเทวดาน้อยๆ สามารถฝังศพในป่าช้าที่ถูกเสก สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงแบ่งปันเรื่องน่าเศร้านี้ เพราะ

พระองค์ปรารถนาให้ผู้ที่มีอำนาจให้เป็นต่อธารแห่งพระเมตตาและความรักอันหาที่สุดมิได้ของพระบิดาเจ้า

หลายปีมาแล้ว เมื่อข้าพเจ้ายังอยู่ในบ้านเนร ข้าพเจ้าจำได้ว่า การอ่านหนังสือที่น่าสนใจโดย Canon Jean Vieujean ซึ่งมีชื่อว่า ตัวอีกคนหนึ่งของท่าน (ผู้เขียนเริ่มต้นโดยการให้ข้อคิดที่น่าสนใจ) ท่านบอกว่า “ไม่มีสิ่งใดที่ศักดิ์สิทธิ์มากกว่าศีลมหาสนิท รองลงมาก็คือเพื่อนที่ศักดิ์สิทธิ์ของเรา” เมื่อข้าพเจ้าอ่านเป็นครั้งแรก ข้าพเจ้ารู้สึกตกใจเกือบจะพูดได้ว่า เป็นการดูหมิ่นศีลศักดิ์สิทธิ์ แต่ข้าพเจ้ายังพิจารณาให้ลึกซึ้งมากขึ้นเพียงใด ข้าพเจ้าก็เริ่มสำนึกถึงความจริงที่ลึกซึ้งนี้

นี่คือสิ่งที่ท่านพยายามจะกล่าวถึงในศีลมหาสนิท เราพบกับพระเยซูคริสตเจ้า ผู้ประทับอยู่กับเราอย่างแท้จริงในสภาพของศีลมหาสนิท แต่พระคริสตเยซูซึ่งทรงอยู่ในคนทั่วไป เพราะพระองค์เองตรัสไว้ว่า “เราบอกความจริงแก่ท่านทั้งหลายว่า ท่านทำสิ่งใดต่อพี่น้องผู้ต่ำต้อยที่สุดของเรากันหนึ่ง ท่านก็ทำสิ่งนั้นต่อเรา” (มธ 25:40) ดังนั้นพระคริสตเยซูจึงทรงปรารถนาให้เรามองดูผู้อื่นด้วยความเคารพนับถือ ดังเช่นต่อพระองค์ในศีลมหาสนิท

Canon Jean Vieujean เล่าถึงเรื่องของพระสงฆ์องค์หนึ่งที่สตรีที่มีปัญหาไปขอพบ พระสงฆ์องค์นั้นดูเหมือนรีบทำอะไรสักอย่างหนึ่ง เธอจึงขอโทษแล้วเดินออกไป วันรุ่งขึ้นท่านเปิดหนังสือพิมพ์ ท่านพบว่าสตรีผู้นั้นได้ฆ่าตัวตาย เธอมีปัญหาหนักในชีวิตและไปหาพระสงฆ์อันเป็นความหวังสุดท้าย

ข้าพเจ้าบอกว่า พระสงฆ์รู้สึกเสียใจมาก ท่านพูดว่า “หากฉันเพียงแต่ให้เวลานิดหน่อยกับสตรีผู้นั้น ปัญหาของเธอฉันอาจจะช่วยชีวิตของเธอไว้ได้ แต่บัดนี้สายไปแล้ว” เรื่องนี้ประทับใจข้าพเจ้ามาก เพราะเป็นการเน้นถึงความสำคัญสำหรับพระสงฆ์ที่จะแสดงเมตตาจิตและการให้อภัยของพระเจ้า

## “ขอให้เกิด กรุณาอย่ารบกวน”

อีกไม่นานต่อมา ข้าพเจ้าก็เตรียมตัวสำหรับการสอบครั้งสุดท้ายที่มหาวิทยาลัย เพื่อให้แน่ใจว่าจะ

ไม่มีใครมารบกวน ข้าพเจ้าเขียนป้ายติดไว้หน้าห้องมีใจความว่า “กรุณาอย่ารบกวน” แล้วข้าพเจ้าก็ก้มหน้าก้มตาเตรียมตัวเพื่อการสอบได้

อีกประมาณ 1 ชั่วโมงต่อมา ข้าพเจ้าได้ยินเสียงเคาะประตู ข้าพเจ้าแน่ใจว่า คนที่เคาะได้อ่านป้ายที่ข้าพเจ้าเขียนติดไว้หน้าห้อง แต่เขาก็ต้องการพบข้าพเจ้า แล้วพระจิตเจ้าก็ทรงลดใจข้าพเจ้าให้เปิดประตู พบสตรีที่หน้าตาแสดงให้เห็นว่าเธอมีปัญหา ข้าพเจ้าไม่เคยพบเธอมาก่อน เธอถามข้าพเจ้าว่า “ดิฉันพูดกับคุณพ่อได้ไหมคะ” ข้าพเจ้าตอบเธอว่า “ได้ซิ เชิญเข้ามาในห้อง”

หญิงสาวคนนั้นนั่งลง เธอไม่ได้แนะนำตัวเอง สิ่งเดียวที่ทำได้คือ จ้องดูที่พื้นและความเงิบที่หน้าสงสัยก็อยู่ต่อไปเป็นเวลานาน 3 นาที ข้าพเจ้ารู้สึกแปลกใจแล้วเธอเงยหน้าขึ้น ลูกขี้ขี้ยืนเคียงคู่กับข้าพเจ้า เพื่อสัมผัสกับความเป็นพี่ชายและน้องสาว มีกลิ่นความเกลียดและความไม่พอใจรอบตัวเราทั้งสอง กำลังทำลายมัสยิด วัด ธรรมศาลาต่างๆ มันกำลังทำให้ครอบครัวของมนุษย์แตกแยกในนามของศาสนา ทำให้โลกเรามีแต่ความเกลียดชังและไม่มีการให้อภัย

น่าเสียดายที่คาทอลิกหลายคนพร้อมที่จะแสดงออกถึงความไม่ยอมรับกันและกัน ปิดหูและปิดหัวใจต่อคำสอนของพระศาสนจักร 50 ปีมาแล้วจากเอกสารวาติกันที่ 2 ชื่อ “Nostra Aetate” ซึ่งเรียกร้องและเสวนาตามที่นักบุญยอห์น ปอล ที่ 2 พระสันตะปาปา สมเด็จพระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16 และสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส

ในจดหมายลงวันที่ 14 ธันวาคม ค.ศ. 2015 บรรดาพระสังฆราชของอเมริกาบอกเราว่า “เมื่อใดที่เราไม่สำนึกในความแตกต่างระหว่างศัตรูของเราและผู้มีน้ำใจดี เราก็คือผู้สูญเสียส่วนหนึ่งของการเป็นผู้มีความเชื่อ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเตือนเราในพระดำรัสแก่สภาที่อเมริกาว่า “การตัดสินที่เราใช้เป็นมาตรฐานที่เราใช้ตัดสินผู้อื่นควรจะใช้เหมือนกัน”

ถึงเวลาที่เราคาทอลิกยกเลิกความเข้าใจผิดส่วนตัว และกลายเป็นบุคคลที่ไม่สนใจกับผู้มีเชื่อ

(อ่านต่อหน้า 14)



ประกาศ  
ในโลกปัจจุบัน  
ตอนที่ 125  
คุณพ่อพงศ์เทพ ประมวลพร้อม

12 กรกฎาคม 2016 (โรมรีพอร์ตดอทคอม)

● สตรีผู้แลดูไม่มีพิษภัยใดๆคนนี้เป็นศัตรูตัวฉกาจกับความไม่รู้หนังสือ เธอเป็นครูที่ดีที่สุดในโลก ตามประกาศของมูลนิธิวารีย์คีย์ในกรุงลอนดอน เธอชื่อฮานัน อัลฮรูบ เธอเกิดในค่ายผู้ลี้ภัยประเทศเลบานอน ที่นั่นเธอมีอาชีพแม่บ้านแต่สุดท้ายเธอตัดสินใจสอนหนังสือเมื่อเธอเห็นถึงความรุนแรงที่ทำร้ายลูกๆของเธอ ฮานัน อัลฮรูบ ผู้รับรางวัลครูดีเด่นของโลก กล่าวว่า “ความรุนแรงมีแนวโน้มที่จะทำร้ายลูกของฉันอย่างรุนแรงแต่ฉันจัดการช่วยพวกเขาให้รอดพ้นและเอาชนะมันได้ ไม่ใช่เด็กทุกคนที่จะมีแม่หรือครูที่จะช่วยเหลือพวกเขาได้แบบนี้ ฉันจึงต้องใช้วิธีอันแข็งแกร่งนี้เพื่อเด็กๆจะได้ชื่นมื่นสุขภาพแข็งแรงและเอาชนะความป่วยไข้ทางใจและกายร้ายแรงที่มีสาเหตุมาจากความรุนแรงรอบตัวเขา”

● คุณแจสำคัญสำหรับวิธีให้การศึกษาของเธอคือมิตรภาพระหว่างคุณครูกับนักเรียน ต้องไว้วางใจกันได้ ให้ความเคารพต่อกัน ซื่อสัตย์และอบอุ่นใจ เธอสอนให้นักเรียนทำงานร่วมกัน ติดตามดูความก้าวหน้าให้บริการจัดหาสิ่งที่แต่ละคนต้องการและให้รางวัลแก่คนที่ประพฤติดี

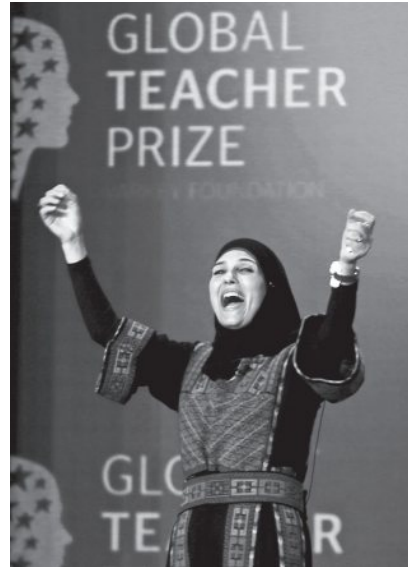
● อัลฮรูบ กล่าวว่าหลักการพื้นฐานสองประการที่เป็นแรงบันดาลใจแก่เธอคือ ไม่ใช่ความรุนแรง และเรียนรู้จากการเล่น เธอเสริมความคิดนี้ว่า “ความรุนแรงก่อผล

# ครูที่ดีที่สุดในโลกชาวมุสลิมแต่เธอกล่าวว่า : ดิฉันเรียนบทเรียนจากพระสันตะปาปาฟรังซิส



รุนแรงในทางลบต่อชีวิตเด็กๆและการตัดสินใจทำสิ่งต่างๆ ชีวิตของฉันลำบากและเจ็บปวดแต่ฉันสามารถเปลี่ยนถ่ายความเจ็บปวดไปเป็นความหวัง ด้วยวิธีการของฉัน ฉันพยายามสอนเด็กๆให้เห็นความสำคัญของการเสวนา ฉันสอนพวกเขาว่าอาศัยการเสวนาความหวังใหม่ก็ปรากฏขึ้น ฉันสอนคุณค่าของการสร้างโลกที่ดีกว่าและยังต้องรู้จักยอมรับผู้อื่น ยอมรับความหลากหลายแตกต่างกัน”

● หนึ่งในบุคคลที่เธอยกย่องคือสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสผู้ทรงประกาศว่าเธอเป็นผู้ได้รับรางวัลดังกล่าว และพระองค์ทรงมีโอกาสพบปะเธอที่กรุงโรม เธอพูดถึงพระองค์ว่า “ฉันไม่ได้เป็นครูที่จะไปสอนบทเรียนอะไรแก่ใคร สิ่งที่อยู่ในจิตใจมากที่สุดเกี่ยวกับสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสคือรอยยิ้ม ความสามารถของพระองค์ที่ทรงนำความรักและสันติภาพไปทั่วโลก ข่าวสารของพระองค์คือเราควรที่จะรักกันและกันและนั่นก็เป็น



ข่าวสารซึ่งฉันปรารถนาจะส่งมอบให้แก่โลกด้วยเช่นกัน

● ท่ามกลางความสำเร็จของเธอ คุณครูคนนี้ยังคงทำงานในโรงเรียนที่เบรเลเฮม

เธอหวังว่านักเรียนของเธอจะไม่เป็นเหยื่อของความไม่รู้หรือความรุนแรง เพื่อว่าวันหนึ่งพวกเขาจะสามารถนำสันติภาพมาสู่แผ่นดินของเรา

## พระสันตะปาปาฟรังซิสทรงพบปะกับผู้ป่วย ผู้ยากจนและคนพิการ 200 คน : พวกเขาเป็นทรัพย์สินสมบัติของพระศาสนจักร



6 กรกฎาคม 2016 (โรมรีพอร์ตดอทคอม)

● ตลอดเดือนกรกฎาคมพระสันตะปาปาทรงเลื่อนกำหนดการพบปะผู้คนกลุ่มต่างๆออกไปแต่สำหรับกลุ่มแสงบุญของผู้ป่วย ผู้ยากจน และคนพิการ 200 คนนี้ สำเนาบทกวีเปิดประตูกว้างขวางสำหรับพวกเขา

พวกเขามาจากประเทศฝรั่งเศสเป็นกลุ่มสังกัด ATD Fourth World ก่อตั้งขึ้นโดยคุณพ่อเวร์ลีนสกี ในปี ค.ศ. 1957

● สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงฟังเรื่องราวการเป็นประจักษ์พยานจากพวกเขาบางคนและทรงบอก



พวกเขาว่าได้อยู่กลางแจ้งและเป็นทรัพย์สินสมบัติของพระศาสนจักร ตรัสตอบพวกเขาตอนหนึ่งว่า “เพื่อนที่รัก พ่อมีความสุขมากที่ได้อยู่กับพวกเขา การปรากฏตัวของลูกที่นี่สำคัญกับพ่อมากและสำคัญมากเช่นกันที่ลูกสามารถรู้สึกได้ว่ากำลังอยู่ที่บ้านในที่นี้”

● พระองค์ตรัสว่าพระศาสนจักรจะต้องออกไปยังเขาเหล่านั้นที่มีประสบการณ์ถูกทอดทิ้งและปฏิเสธ เพราะพระคริสตเจ้าทรงมักจะให้ความสำคัญแก่พวกเขาเป็นอันดับแรกในพระชนมชีพของพระองค์ พระองค์ยังทรงขอให้พวกเขาภาวนาเพื่อบุคคลที่เป็นต้นเหตุให้เกิดความยากจนโดยเฉพาะผู้ที่ช่วยเหลือผู้อื่นได้แต่เลือกที่จะหันไปมองเสียทางอื่นและดำเนินชีวิตบนความอยู่ดีกินดีและตำแหน่งที่มีอำนาจ ในช่วงท้ายพระองค์ทรงใช้เวลาทักทายทุกคนที่นั่นที่ละคน แสดงออกซึ่งพระอิริยาบถที่อบอุ่นอย่างต่อเนื่อง

## กว่าสังคมจะน่าอยู่

เหมือนตอกย้ำครั้งแล้วครั้งเล่า  
เมื่อข่าวการหลอกลวงมีให้เห็นแทบทุกวัน  
ใครจะคิดว่าผู้ที่อ้างเป็นถึงขนาดคุณหญิง  
บังคับให้คนรับใช้หมอบกราบคลานเข้าหา  
แต่งตัวหุ้มมากด้วยเครือข่ายคนใหญ่คนโต  
จะมีพฤติกรรมหลอกลวงฉ้อฉลตบตา  
ยิ่งสาวลึกยิ่งพบยิ่งเห็นผลกระทบกว่าโจรห้าร้อย  
จะว่าไปแล้ว  
โจรห้าร้อยทั้งหลายเป็นโจรสมชื่อ  
พฤติกรรมพฤติกรรมบ่งบอกชัดเจนในตัว  
คนรู้ว่าเป็นโจรแน่นอน  
เมื่อรู้ก็สามารถทำตัวได้ถูก  
ระวังตัว ป้องกันตัว ดูแลบ้านเรือนทรัพย์สิน  
แต่คนที่เป็โจรแล้วทำตัวเหมือนไม่ใช่โจร  
หรือแยะไปกว่านั้น  
ทำตัวเป็นคนดี คนใจบุญ คนจิตใจสูงส่ง  
ในขณะที่กำลังขโมยทรัพย์สินคนอื่นอย่างแยบยล  
กว่าเจ้าทรัพย์จะทันรู้ตัว  
ก็โดนไปแทบไม่เหลือแล้ว  
เสียทั้งทรัพย์สินเงินทอง  
เสียทั้งความรู้สึก...

อันที่จริงแล้ว  
แม้เราท่านอาจจะไม่ตกเป็นเหยื่อตามที่เป็ข่าว  
แต่ก็ต้องยอมรับพลาดทำเสียทีไปไม่น้อยครั้ง  
ทั้งนี้และทั้งนั้น  
เป็นเพราะเราท่านอาจจะหลงไปกับสิ่งปรากฏแก่ตา  
มองคนก็แค่หน้าตาชื่อเสียงฐานะ  
แล้วก็ยึดมั่นถือมั่นอยู่กับสิ่งที่เห็น  
แค่มีกำว่า “ดารา” ก็ถือว่าสุดยอด  
โดยไม่คำนึงถึงพฤติกรรมคนที่มีคำว่า “ดารา” แปะหน้า  
ยกย่องเทิดทูนหลงใหลไม่ลืมหูลืมตา  
จะทำอะไรจะมีพฤติกรรมแบบไหนดูดีไปหมด  
ทำตัวไม่ดีก็ช่วยกันแก้ตัวแก้ต่างให้  
ในขณะที่คนธรรมดาทำบ้างมีบ้าง  
ก็พากันตำหนิต่ำว่าสาปแช่ง  
ทำนองเดียวกัน  
คนมีฐานะ คนมีตำแหน่ง คนร่ำรวย  
อะไรก็ดีไปหมด  
ให้อภิสิทธิ์กันล้นหลาม  
ทำอะไรรู้สึกต้องสองมาตรฐาน  
แม้กระทั่งกับกฎหมายบ้านเมือง...

ตราบใดที่ยังเน้นแค่สิ่งปรากฏแก่สายตา  
และไม่เน้นสิ่งที่ตามองไม่เห็นแต่มีจริง  
คนเราก็ยังถูกหลอกเอาง่ายๆ  
แล้วก็ต้องมาเจ็บมาปลง  
“รู้หน้าไม่รู้ใจ”  
สังคมก็คงไม่น่าอยู่ไม่น่าเป็นสุข  
เพราะวัน ๆ ต้องคอยระแวงระวังตัวแฉ  
“จะมาไม่ไหน...ใจเป็นอย่างที่เห็นหน้าหรือเปล่า”  
เท่านั้นไม่พอ  
ที่แน่ ๆ ยังต้องคอยระแวงระวัง “ตัวฉัน” ด้วย  
“ใจฉันเป็นอย่างที่หน้าฉันแสดงออกหรือเปล่า”  
ไม่เช่นนั้นนั่นแหละ...ฉันก็เป็นกับเขาด้วย  
แล้วสังคมจะเริ่มน่าอยู่...ได้เมื่อไร

## คุยกันเจ็ดวันหน



บ.สันติสุข

www.salit.org



## คำสอนที่ปฏิบัติได้ยาก

“ข้าพเจ้าต้องยกโทษให้เขาสักกี่ครั้ง ถึงเจ็ดครั้งหรือไม่”

(มัทธิว 18:21)

ก่อนจะถึงพระวรสารที่เราอ่านในวันนี้ พระเยซูเจ้าทรงเน้นถึงหน้าที่ของเรา ในการให้อภัย ซึ่งเป็นเหตุให้เปโตรครุ่นคิดและไม่ค่อยสบายใจ ท่านถามว่า “พระเจ้าข้า ถ้าพี่น้องทำผิดต่อข้าพเจ้า ข้าพเจ้าต้องยกโทษให้เขาสักกี่ครั้ง ถึงเจ็ดครั้งหรือไม่” เป็นการแสดงว่าเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นบ่อย พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “เราไม่ได้บอกท่านว่าต้องยกโทษให้เจ็ดครั้ง แต่ต้องยกโทษให้เจ็ดคูณเจ็ดสิบครั้ง” ซึ่งหมายความว่าไม่มีขีดจำกัด

ในนิทานเปรียบเทียบเราอาจจะอยู่ฝ่ายคนใช้ที่ไร้ความยุติธรรม เราวอนขอพระเป็นเจ้าให้ทรงยกเลิก สิ่งที่เราควรรับ ซึ่งเป็นความรู้สึกขมขื่นในการที่จะให้อภัยแก่ผู้ที่ทำผิดเพียงเล็กน้อย บทสรุปของพระเยซูเจ้าเป็นคำตอบที่เปลี่ยนแปลงไม่ได้ ในบทความในการให้อภัยที่ C.S. (เลวิส) เน้นถึงเรื่องนี้มาเขียน ไม่ว่าจะมีใครที่กระทำผิดต่อเราอย่างมากมาย เราจะต้องให้อภัย หากเราไม่ให้อภัยแก่เขา “เราก็จะไม่ได้รับการอภัยในการทำผิดต่อผู้อื่น”

ในการสู้รบระหว่างความรู้ว่าเราต้องให้อภัยและความรู้สึกของความไม่พอใจของเรา ความขุ่นเคืองใจ ความหยิ่งจองหองกลายเป็นเมล็ดแห่งความขมขื่น หากเราจะเรียกร้องขอพระเมตตาจากพระเจ้า เป็นสิ่งที่กลืนได้ลำบาก แต่จะทำให้เรารู้สึกถึงความหวานชื่น



บทอธิษฐานภาวนา

ข้าแต่พระบิดาเจ้า พวกลูกนำเอาคำพูดที่ถูกลูกใส่ใจไว้อย่างรวดเร็ว และปล่อยให้ความขมขื่นครอบงำลูก ลูกวอนขอขมาโทษจากพระองค์ทันที เหตุว่าการให้อภัยของลูกช่วยให้ลูกพร้อมที่จะให้อภัยแก่ผู้อื่น ลูกวอนขอทั้งนี้ ในพระนามของพระเยซูคริสตเจ้า พระเจ้าของพวกลูกทั้งหลาย อาแมน

# วันทามารีย์...เปี่ยมด้วยพระหรรษทาน (3)

คุณพ่อประสิทธิ์ ใหม่เพ็ชรวงศ์

วันศุกร์ที่ 6 พฤษภาคม 2016 เราตื่นเช้าและสบายๆกับการนอนในคืนที่ผ่านมา มีบางคนบอกว่าเวลาช้ากว่ากัน 5 ชั่วโมง มีปัญหาปรับตัวไม่ได้ที่โต๊ะอาหารฉันก็เพียงแต่บอกคนอื่นๆว่า หลับได้หลับดี และจะหลับได้อีกเวลาเดินทางบนรถ

เราพร้อมมิสซาที่สักการสถานแม่พระของการ์คุมกันกับอันตรราย Our Lady of Peril ประเทศเนเธอร์แลนด์ แม่พระเสด็จมาช่วยเพื่อผู้ที่ตกทุกข์ได้ยากในยามที่มีโรคระบาด ไม่ว่าคนหรือสัตว์ก็ได้รับความช่วยเหลือ ในมิสซามีการพูดถึง “การถวายช่อดอกไม้แล้วเจ้าเด็กคือคนหนึ่งไม่ได้นำดอกไม้มาถวายแม่พระหรอก แต่นำก้อนหินที่แทนใจหินตนเองมาให้แม่พระหวังให้แม่พระเปลี่ยนเป็นใจเนื้ออ่อนนุ่ม..... หลายครั้งพวกเราต้องเป็นอย่างเจ้าเด็กคนนั้นด้วย ที่ต้องขอให้พระนางเปลี่ยนใจหินของเราให้พระได้เข้ามาทำงานในตัวเราด้วย” วันนั้นมีสมาธิได้ให้ขบวนน้ำจากบ่อน้ำแม่พระซึ่งแม่พระทำอัศจรรย์ในการรักษาเป็นของขวัญด้วย...ภูมิใจจัง

เสน่ห์ของหมู่บ้านซานส์คณส์ หรือหมู่บ้านกังหันลม เป็นหมู่บ้านเล็กๆของประเทศเนเธอร์แลนด์ และเป็นหมู่บ้านที่อนุรักษ์กังหันลมเก่าแก่ เข้าไปครั้งแรกสะดุดตาคิดในใจว่าทำไมเขาเอาหมีมาเลี้ยงในทุ่งหญ้า พอไปดูใกล้ๆ ถึงเห็นว่าแกะ หญ้าสมบูรณ์จนมันอ้วนหลอกตา ยอมรับว่าเขาอนุรักษ์เรื่องราวเก่าๆ ไว้ดีมากทีเดียวคิดถึงบ้านเราจึงค่อนข้างละเอียด

จากนั้นพวกเราเดินทางสู่เคอเคนฮอฟ ดินแดนที่หลายคนอยากมาเห็นกับตาสักครั้งในชีวิตถ้ามีโอกาส ใจฉันไม่ชอบเรื่องดอกไม้สักเท่าไร แต่เชื่อเถอะเวลาที่ได้เข้าไป มันเป็นอะไรที่ลืมความคิดเรื่องไม่ชอบดอกไม้ ออกไปหมดเลย บอกได้คำเดียวว่าสวยมาก เมืองแฟนตาซีดีๆ นี่เอง นั่นก็สวย นี่ก็สวย สวยจนเหนื่อยไปเลย จากดอกไม้ก็ค่อยๆ เริ่มมองคนอื่นบ้าง แล้วก็คิดไปไกลเชียวคนอะไร..ช่างรู้จักจัดสรรสิ่งสร้างมาวางไว้อย่างดีเยี่ยม

**“ดอกไม้บรรเลงเด่น  
แอบเห็นภาพสีสัน  
รอยยิ้มมีให้กัน  
มือโอบนั้นพลันอุ่นใจ  
วันนี้หรือวันไหน  
เพียงให้กำลังใจ**



## ชีวิตก็ก้าวได้ เพื่อวันใหม่อย่างมั่นคง”

รู้สึกอึดอัดใจกับบรรยากาศที่ได้เห็น ว่าแล้วก็เริ่มซื้อของสะสมที่หวังว่าจะเก็บเข้าพิพิธภัณฑ์ที่หวังไว้ในอนาคต ช่วงเย็นพวกเราอ้อมกับอาหารบุฟเฟ่ต์ที่ต้องบอกว่า “อยากให้หลายคนมาทานด้วยจัง เพราะมากมาย หลากหลาย ไม่ต้องทานมากแต่ชื่นชมมากๆ ก็อาจอึดใจจริงๆ” จำได้ว่าวันนั้นทานเนื้อแกะ ตามด้วยปลาดีสดๆ และไอศกรีม



อีกครั้งกับคำถามว่า เราเข้าใจแค่ไหนกับบท “วันทามารีย์” เพราะหลายครั้งเราสวดแต่เราก็เพียงแต่สวดโดยละเลยความสวยงามแห่งดอกไม้ที่กำลังจะร้อยมาลัยถวายแม่พระจริงๆ

เราภาวนาว่า **“เปี่ยมด้วยพระหรรษทาน....”** คำว่า ‘เปี่ยมด้วยพระหรรษทาน’ เตือนแม่พระว่า พระจิตเจ้าได้ประทานพระหรรษทานมากมายแด่พระแม่ และทำให้พระแม่ในฐานะคนกลาง สามารถแจกจ่ายพระหรรษทานเหล่านั้นแก่ทุกคนที่วอนขอจากพระนาง

.....  
ไม่ได้ทานอะไรมากมาย แต่เห็นและทานอะไรนิดหน่อยก็มีความสุขมากแล้ว ขณะที่ทุกคนมีความสุขกับอาหารและการพูดคุยกันในวงอาหาร เป็นอะไรที่แปลกเพราะฉันมีความรู้สึกเล็กๆว่าอยากออกไปข้างนอก โดยสัญชาตญาณมีความรู้สึกอยากเดินสวดส่าย-ประคำข้างนอก เพราะวันนี้เห็นสวนดอกไม้สวยๆ ได้ยินเรื่องราวของแม่พระที่ช่วยเหลือผู้ถูกทุกข์ภัย มันรู้สึกอึดใจ อากาศเย็นๆ นี่แหละชวนศรัทธา **“วันทามารีย์เปี่ยมด้วยพระหรรษทาน.....”**

พระจิตเจ้าได้ประทานพระหรรษทานมากมาย



แต่แม่พระ และพระนางนี่แหละคือผู้แจกจ่ายพระหรรษทานให้แก่เรา “แม่.... ลูกคิดถึงพ่อแม่พี่น้อง คิดถึงคนที่ลำบาก คิดถึงคนที่สัญญาว่าจะภาวนาให้พวกเขา คิดถึง.....” แม่พระคนกลางแจกจ่ายพระหรรษทาน

# 25ปี แห่งชีวิตอธิษณ์



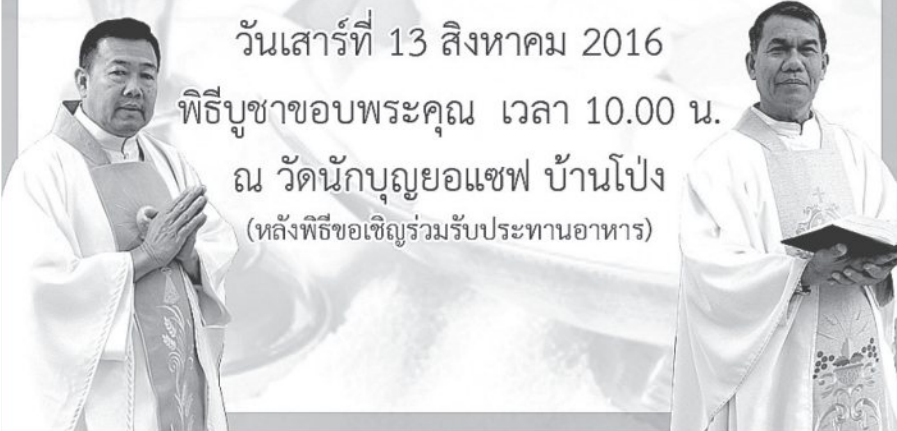
คณะนักบวชซาเลเซียนแห่งประเทศไทย  
มีความยินดีขอเชิญท่านร่วมขอบพระคุณพระเจ้า  
ในโอกาสครบรอบ 25 ปี แห่งการเป็นสงฆ์  
ของ

**คุณพ่ออันตน นพพร ยอแซฟ SDB**  
**คุณพ่อไมเกิ้ล สุเทพ จุสวัย SDB**

วันเสาร์ที่ 13 สิงหาคม 2016

พิธีบูชาขอบพระคุณ เวลา 10.00 น.

ณ วัดนักบุญยอแซฟ บ้านโป่ง  
(หลังพิธีขอเชิญร่วมรับประทานอาหาร)



## ขอคำภาวนาเพื่อระลึกถึง



**ยอแซฟ เริงชัย แก้วไกรสร**  
ชาตะ 2 เมษายน 1947  
สู่้อมพระหัตถ์พระเจ้า 9 สิงหาคม 2013  
ครบ 3 ปี

### ใบสั่งจองโฆษณา

ปฏิทินเล่มคาทอลิก ประจำปีคริสตศักราช 2017/2560

ขนาด 8 หน้ายก (7" x 10") | ความหนาประมาณ 270 หน้า | ปก กระดาษอาร์ตมัน  
140 แกรม พิมพ์ 4 สี | เนื้อในขาว-ดำ กระดาษปรู๊ฟ | จำนวนพิมพ์ 10,000 เล่ม

อัตราค่าโฆษณา	พิมพ์	เต็มหน้า	ครึ่งหน้า
ชุดเนื้อใน	4 สี	17,000.-	9,000.-
	2 สี	8,000.-	6,000.-
	ขาว/ดำ	7,000.-	5,000.-

กรุณากรอกรายละเอียดและข้อความที่จะลงโฆษณาของท่านด้านล่าง

ข้าพเจ้า ..... ตำแหน่ง.....

บริษัท | ห้าง | ร้าน | สถาบัน | องค์กร .....

ที่อยู่ .....

โทรศัพท์ ..... มือถือ ..... โทรสาร .....

ประสงค์ลงโฆษณาใน หนังสือปฏิทินคาทอลิก ประจำปีคริสตศักราช 2017/2560

4 สี เต็มหน้า  4 สี ครึ่งหน้า  2 สี เต็มหน้า  2 สี ครึ่งหน้า

ขาว/ดำ เต็มหน้า  ขาว/ดำ ครึ่งหน้า

โดยได้แนบ Artwork จำนวน .....ชุด

อื่นๆ (ระบุ) .....

และหรือประสงค์ให้ทางการพิมพ์คาทอลิก จัดทำ

Artwork ให้ :-

สอบถามรายละเอียดได้ที่: แผนกโฆษณาและการตลาด

โทร: 0-2681-3900 ต่อ 1813

Emails: adudomsarn1@gmail.com

adudomsarn@cbct.net

กรุณาชำระเงินหลังจากแจ้งลงโฆษณาภายใน 30 วัน



ปฏิทินแขวนคาทอลิก ประจำปีคริสตศักราช 2017/2560

ขนาด 39 ซม. x 60 ซม. จำนวน 12 แผ่น/ชุด พิมพ์ 4 สี พร้อมวันหยุดและวันสำคัญ  
วันฉลองนักบุญ ซึ่งแผ่นสุดท้ายของปฏิทินจะลงประกาศรายนามท่านที่อุปถัมภ์ และ  
สนับสนุนการพิมพ์ตั้งแต่ 1,000.- - 10,000.- ขึ้นไป

กรุณากรอกรายละเอียดและข้อความที่จะลงโฆษณาของท่าน

ข้าพเจ้า ..... ตำแหน่ง.....

บริษัท | ห้าง | ร้าน | สถาบัน | องค์กร .....

ที่อยู่ .....

โทรศัพท์ ..... มือถือ ..... โทรสาร .....



แผ่นสุดท้ายของปฏิทิน

การชำระเงิน

เงินสด

ธนาณัติ สั่งจ่าย ป.ณ.ยานนาวา 10120 ในนาม "ซิสเตอร์ ศรีนทิพย์ กิจสวัสดิ์"

เช็ค ชิดคร่อม สั่งจ่าย 'การพิมพ์คาทอลิก'

โอนเงิน บัญชีสะสมทรัพย์ ธนาคารกรุงเทพ สาขาซอยโอเรียลเต็ล

ในนาม 'การพิมพ์คาทอลิก' บัญชีเลขที่ 226-0-006040

\*\* กรณีโอนเงิน กรุณา FAX เอกสารยืนยันการโอนเงิน (PAY IN) กลับมายัง

'การพิมพ์คาทอลิก' เพื่อใช้เป็นหลักฐานในการออกใบเสร็จรับเงิน

หมายเหตุ : โปรดส่งแบบฟอร์มนี้ ภายในวันที่ 31 สิงหาคม 2016 | 2559

ถึง คุณสุพร เล่าเรียนธรรม | การพิมพ์คาทอลิกประเทศไทย

เลขที่ 122/11 ซอยนนทรี แขวงนนทรี เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

สอบถามข้อมูล โทรศัพท์: 0 2681 3900 ต่อ 1813 | โทรสาร: 0 2681 5401

เพิ่มเติม Emails: adudomsarn1@gmail.com | adudomsarn@cbct.net



**ขอคำภาวนาเพื่อระลึกถึง**



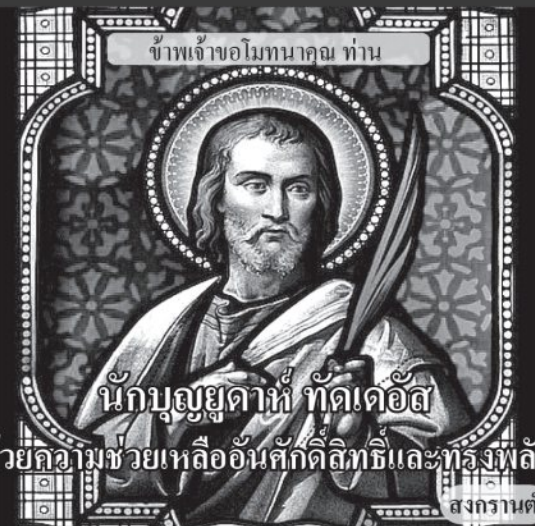
(เตี้ย) นายเมี่ยน เจริญวานิช  
ชาตะ 10 ธันวาคม ค.ศ. 1923  
เกิดใหม่ในพระเจ้า 21 ธันวาคม ค.ศ. 2010  
อายุ 87 ปี



ดาธารีนา เจริญวานิช  
ชาตะ 6 ธันวาคม ค.ศ. 1926  
เกิดใหม่ในพระเจ้า 21 กันยายน ค.ศ. 2011  
อายุ 85 ปี

**In God, We Trust**

ข้าพเจ้าขอโมทนาคุณ ท่าน



**นักบุญโยเซฟ ที่ดเคอัส**  
ด้วยความช่วยเหลืออันศักดิ์สิทธิ์และทรงพลัง  
สงกรานต์

ขอคำภาวนาอุทิศแด่

**ยอแซฟ ศิลป์ อินทวิศิษฐ์**

ชาตะ 13 สิงหาคม 1921  
เกิดใหม่ในพระเจ้า 23 กรกฎาคม 2006

“ข้าแต่พระเจ้า บัดนี้พระองค์ ทรงปล่อยให้ผู้รับใช้ของพระองค์ ไปเป็นสุข... เพราะนัยน์ตาของข้าพเจ้าได้เห็น องค์พระผู้ช่วยให้รอดพ้น” (ลูกา 2:29-30)

ครบ 10 ปี แห่งความอาลัย จากครอบครัวและญาติมิตร พวงเพ็ญ, เอกราช-อภิชาติ-อรรถกฤต-อิทธิพร อินทวิศิษฐ์

**พรมารีย์ เบเกอรี่**  
PonMaree BAKERY

**02-291-3750-4**  
www.ponmaree.com  
e-mail: ponmaree.bakery@gmail.com  
Line : @ponmaree

รับจัดขนมชุดทุกเทศกาล งานบุญ งานบวช งานศพ หรืองานสัมมนา

ราคาเริ่มต้นที่ 35 บาท

**เน้นไวยากรณ์ เรียน..P เน้นพูด เรียน..ESP**  
English Speaking Program

**THAMBRIT** เขาคัดค้นวิธีสอนพูดอังกฤษและจดลิสส์ที่ โรงเรียนมารีย์วิทยาคณิศบุรี เป็นหนึ่งในโรงเรียน ที่นักเรียนพูดอังกฤษเก่งที่สุดในประเทศไทย ใช้งานเขามาเนิ่นนาน 10 ปี เชื้อสี... บริษัทนี้... ต้องมีดีแน่นอน..!

**สถาบันแทมบริทมิสเตอร์พอล**

**สถาบันไทยแมนตารีน**  
สอนพูดจีนเพื่อการค้า และการท่องเที่ยว กระบวนการสอนของเขา เห็นผลเร็ว และ ภาดเตาอากาศได้ จากชั่วโมงแรกที่สอน

พอล พัทธนา คุรุสราจค์ Tel: 08 14 13 11 12

**BUBPHA WEDDING**

คุณบุบผา พิมเจริญ (คุณตุ้ม)  
089-524-0602  
ผู้บริหาร ร้านบุบผา เว็ทติ้ง

**BUBPHA WEDDING STUDIO**  
สำนักงาน : ถนนจักรพรรดิ ปากน้ำ สมุทรปราการ 02-701-6871, 02-701-6873, 085-090 9549 (คุณมา) 087-870-4334 (คุณตาล)

**BUBPHA WEDDING DRESS**  
สำนักงาน : ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ - ฟ้ามณีเกษมมัยเหนือ กรุงเทพฯ 02-716-6551-2, 081-758-5119 (คุณวิว)  
เว็บไซต์ : www.bubpha-wedding.com E-mail : bubpha-wedding@hotmail.com

**BUBPHA WEDDING**  
สำนักงาน : ถนนสุขุมวิท (สายเก่า) รหัสใหม่ (ตึกทรู) สมุทรปราการ 02-323-1055, 087-870-4334 (คุณตาล)

พระเจ้าประทานพระพรสุขภาพ  
ทุกประการแก่ท่าน  
ได้อย่างอุดมเพื่อให้ท่าน  
มีทุกอย่างเพียงพอ

**CONSOLI**  
GIOVANNI LOCOROTONDO



**"New Pipe Organ from Italy"**

ด้วยเทคโนโลยียุคดิจิทัล จากอิตาลี ผสมผสานกับการออกแบบภายนอกอย่างสวยงาม การใช้งานอันแสนเรียบง่าย ไม่ยุ่งยากใดๆ ได้นำพวกเราย้อนกลับสู่ความเป็นคาทอลิกอย่างแท้จริง

ผ่านเสียงเพลงแบบไพพ์ออร์แกนแท้ๆ ที่ให้ทั้งความสง่า พลัง และความศักดิ์สิทธิ์อยู่ในตัว ที่ไม่มีเครื่องดนตรีอื่นใดจะทดแทนได้ ผลิตทั้งหลังจากอิตาลี ภายใต้บริษัทระดับโลก Consoli Pipe Organ และ Viscount Organs, Italy ในราคาไม่แพงอย่างที่คิด

สนใจติดต่อ บริษัท 101 เปียโนแอนด์สตริง จำกัด อาคารศุภาลัย พาร์ค ศรีนครินทร์ ถนนศรีนครินทร์ กรุงเทพฯ โทร. 086-822-7979, 02-361-9411  
รับประกันเครื่อง 2 ปี มีการอบรมการเล่นให้ฟรีถึงสถานที่

**บริษัท เอเอ แทรเวลเซอร์วิส จำกัด**  
**02-129-3500** IATA

AA TRAVEL SERVICE ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว เลขที่ 11/03316

**✈ ทัวร์แสวงบุญ แม่พระร้องไห้ ณ เมืองอาคีดี**  
ชมใบไม้เปลี่ยนสี ▶ มุฟเฟ็ต บู...ทานไม้อื่น  
พักโรงแรม 4★ ดาว หาดหิน  
เดินทาง 01-06 พฤศจิกายน 2559  
ราคาท่านละ 69,900.- บาท

**✈ ทัวร์แสวงบุญ นักบุญฟรังซิสเซเวียร์ (ภาค 2)**  
ณ จังหวัดนางาซากิ  
เดินทาง 20-25 พฤศจิกายน 2559  
ราคาท่านละ 66,900.- บาท

จำหน่ายตู้เครื่องมินิทุกเส้นทางทั่วโลก, สำรองห้องพักรวมทั้งในและต่างประเทศ บริการแพคเกจทัวร์, กอล์ฟแพคเกจ, จัดทัวร์หมู่คณะ, บริการจัดซื้อวีซ่าประเทศต่างๆ ประกันการเดินทาง, บริการรถเช่า, บริการเรื่องการเดินทางท่องเที่ยว

โทร. 02-129-3500 Website: www.aatravelservice.com  
แฟกซ์ 02-129-3503 E-mail: info@aatravelservice.com

คุณภรณ์

**ทัวร์เจียม**  
ร่วมกับ บริษัท ทัวร์กรุ จำกัด

อิตาลี-สวิส  
โรมมหาวิหารทั้ง 4 เพื่อรับพระคุณการุณครบบริบูรณ์  
เข้าเฝ้าโป๊ปที่หน้าวิหารนักบุญเปโตร-หอเอนปิซ่า-เวนิส  
นักบุญอันตนแห่งป่าดัว-มหาวิหารแห่งมิลาน-ยอดเขา  
จุงฟราว 5 คืน 8 วัน เดินทาง 3-10 ตุลาคม 2016

**ติดต่อ**

คุณภรณ์ โทร. 08-4768-7799 บริษัท ทัวร์กรุ  
คุณภรณ์ โทร. 08-1811-4389, คุณเมก/คุณปวีณา 02-291-7711, 080-237-0009

**ทัวร์แสวงบุญ** Happy Travel Holland

ขอเชิญร่วมเดินทางแสวงบุญ  
เคารพพระธาตุพระโลหิตศักดิ์สิทธิ์ของพระเยซูเจ้า

- แม่พระประจักษ์ที่โบแรง
- แม่พระประจักษ์ที่บันเนอ

**มี 2 โปรแกรมให้ท่านได้เลือกตามความสะดวก**

1. เนเธอร์แลนด์ - เบลเยียม 7 คืน 10 วัน
2. เนเธอร์แลนด์-เบลเยียม-เยอรมนี-ลักเซมเบิร์ก - เบลเยียม 9 คืน 12 วัน

กำหนดเดินทาง : กรกฎาคม / สิงหาคม / กันยายน / ตุลาคม / พฤศจิกายน

ท่านที่สนใจเดินทางกรุ๊ปส่วนตัวเฉพาะกลุ่ม กรุณาติดต่อโดยตรง

**ติดต่อสอบถาม ขอรายละเอียดได้:**

จันทร์สร สุขโข (คุณแอ้ว) โทร +31 646 833 933  
line ID : aeaw2523

พิมพ์พร สุขโข (คุณพิมพ์) โทร 08 3005 4657  
line ID : 0830054657

อรชา ประไพพงศ์การ (คุณอ้อ) โทร 09 3532 6886  
line ID : oracha2525



Wijkerstraatweg 168 1951 EL Velsen-Noord Nederland  
info@happytravholland.nl www.happytravholland.nl  
+31 646 833 933 KvK nummer 62162500

อยากบอกว่าคิดถึง ยังรักและเคารพ แต่...  
**ท่านจากเราไปแล้ว**

โทร. 0-2681-3900 ต่อ 1813 e-mails: adudomsarn1@gmail.com & adudomsarn@cbct.nl



พระคุณเจ้าวีระ อาภรณ์รัตน์

# การไล่ผี และการทำให้วิญญาณเป็นอิสระ

นักไล่ผีพูดถึงเกี่ยวกับการต่อสู้ทางวิญญาณกับปีศาจ ยุทธวิธีของปีศาจเพื่อเอาชนะวิญญาณของเรา และเราควรตอบได้อย่างไร

สมัยก่อนหลังมิสซา ชาวคาทอลิกมีบทภาวนาต่ออัครทูตคามีคาแอล เพื่อขอท่านคุ้มครองเรา "ให้พ้นจากความชั่ว และบ่วงของปีศาจ"

ต่อมาในศตวรรษที่ 20 การสวดนี้ก็หายไป แต่มีการรวมตัวของผู้ไล่ผีเพิ่มขึ้น กิจการของปีศาจก็ยังมีอยู่

“สมัยปัจจุบันการไล่ผีและการทำให้วิญญาณเป็นอิสระจากปีศาจ กำลังเป็นเรื่อง ‘เร่ร่อน’” ดร.วัลเตอร์ กาชีโอลี โฆษกและนักจิตบำบัดของสมาคมนักไล่ผีนานาชาติ กล่าวว่า มีคนหันมาสนใจไสยศาสตร์และนับถือผีมากขึ้น มาจากวัฒนธรรมชอบผีเวณิโลยีนิยม ปังเจกนิยม และขาดความเชื่อ เรื่องนี้เรากำลังกังวลใจกิจกรรมไสยศาสตร์ เป็นพิเศษ เรื่อง การทำให้ตื่นตระหนก การครอบงำ

สมณกระทรวงเพื่อพระสงฆ์ ไม่ได้นิ่งนอนใจต่อสภาพสังคมนี้ ได้สนับสนุนการสัมมนาประจำปี ครั้งที่ 10 เรื่อง “การไล่ผีและการภาวนาทำให้เป็นอิสระ” ระหว่างวันที่ 13-18 เมษายน ค.ศ. 2015 ที่กรุงโรม มีผู้ร่วมสัมมนา 170 คน ส่วนใหญ่เป็นพระสงฆ์ และมีฆราวาสประมาณร้อยละ 25 จัดโดยสถาบันพระสงฆ์ ซึ่งเป็นองค์กรเพื่อสนับสนุนและการอบรมพระสงฆ์

วัตถุประสงค์เพื่อให้เครื่องมือที่จำเป็นแก่พระสงฆ์ นายแพทย์ นักจิตวิทยา ครู และผู้ร่วมอภิบาล จะได้ตระหนักและจัดการกรณีผีเข้า แยกจากการรบกวนด้านจิตวิทยา หรือธรรมชาติด้านการรักษาด้วยยา

คุณพ่อเปโตร บาร์ราจอน ผู้รับผิดชอบการสัมมนาได้กล่าวถึงเรื่องไล่ผีหลายตอนในพระวรสาร ผีมีจริง

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงยืนยันว่า “ผีมีจริง และเราต้องต่อสู้กับมัน มันเป็นนักโกหก เป็นเจ้า

แห่งการโกหก”

คุณพ่อบาร์ราจอนให้ข้อสังเกตว่า ผีชอบอยู่กับมนุษย์มาก ไม่ใช่แบบมาเข้าสิงครอบงำ แต่เป็นเรื่องที่เรามีประสบการณ์ คือ การทดลอง มันเป็นศัตรูของพระเจ้า พระบัญญัติ และทำให้เราสงสัยความดีของพระเจ้า

ดร. กาชีโอลี กล่าวถึงข้อเท็จจริงว่า คนที่ไม่สนใจความเชื่อ ก็ไม่สนใจการทดลอง นี่แหละเป็นต้นกำเนิดของปีศาจ เราต้องเฝ้าระวังมากๆ ต้องสอนสัตบุรุษให้รู้ตัว และต่อต้านมัน

อย่างไรก็ดี การครอบงำของผีมีหลายระดับหลายครั้งเป็นผลของการปฏิบัติเกี่ยวกับการบูชาซาตาน โดยเหยื่อไม่รู้ตัว หรือดูเหมือนไม่มีอะไรเสียหาย เช่น ผีถ้วยแก้ว (Ouija board) เพื่อแยกกิจการของปีศาจจากความป่วยทางจิต คุณพ่อบาร์ราจอนกล่าวว่า ประสบการณ์ภาวนาและชีวิตลึกลับซึ่ง เป็นสิ่งสำคัญยิ่ง... นักไล่ผีต้องมีทิมนักจิตวิทยา นักจิตบำบัด และนายแพทย์ เพื่อพิจารณาองค์ประกอบ

งานของนักไล่ผี แสดงถึงการยอมรับผู้ป่วยจากงานของปีศาจ และเผยแสดงความรักของพระศาสนจักร

พระสังฆราชวีระ อาภรณ์รัตน์ แปล

จาก EXORCISM AND SPIRITUAL DELIVERANCE ในวารสาร “INSIDE THE VATICAN” กุมภาพันธ์ 2016, หน้า 48-49.



## โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ให้บริการข้าราชการ โดยเบิกจ่ายตรงของกรมบัญชีกลาง

### กรณีนัดผ่าตัดส่องกล้อง

35 หักตกรผ่าตัด

สอบถามรายละเอียดได้ที่ :

ศูนย์บริการสิทธิประโยชน์ผู้ป่วย อาคารร้อยปีบารมีบุญ ชั้น 1  
โทร. 02-675-5000 ต่อ 10196-7 ทุกวัน เวลา 08.00-17.00 น.

0-2675-5000

www.saintlouis.or.th

โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์



วันเวลา...ทำให้ลืมหลายสิ่งหลายอย่าง แต่วันเวลา...จะต้องไม่ทำให้เราลืมพระคุณของพ่อแม่ ญาติพี่น้อง คนที่รัก ฯลฯ แม้นกายเขาจะจากไป แต่เขายังอยู่ในใจเราเสมอ อดุมสาร ร่วมกับท่าน รำลึกถึงเขา ภาวนาร่วมกัน เป็นการทำบุญและสนับสนุนให้การพิมพ์คาทอลิกอีกด้วย โดยลงประกาศ “เรายังคิดถึงกัน”



### ใครเล่า...จะยังคิดถึงเขา ?

#### ...เรายังคิดถึงกัน

การพิมพ์คาทอลิกฯ เชิญชวนท่านรำลึกถึง ญาติพี่น้องผู้ล่วงลับกับ “หนังสือพิมพ์อดุมสาร” (รายสัปดาห์) โดยลงข้อความ

- ขนาด 1.5 นิ้ว X 3 นิ้ว (1,000 บาท)
- ขนาด 3 นิ้ว X 3 นิ้ว (1,500 บาท)

ข้าพเจ้าชื่อ \_\_\_\_\_ นามสกุล \_\_\_\_\_  
ที่อยู่ \_\_\_\_\_

โทรศัพท์ \_\_\_\_\_ โทรสาร \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

มีความประสงค์ลงประกาศเพื่อระลึกถึงผู้ล่วงลับ โดยลงข้อความ

นักบุญ \_\_\_\_\_ ชื่อ \_\_\_\_\_ นามสกุล \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ ปี  
มรณะเมื่อ วันที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ พ.ศ. \_\_\_\_\_

ลงประกาศจำนวน \_\_\_\_\_ ครั้ง (กรุณาส่งรูปถ่ายที่ชัดเจน จำนวน \_\_\_\_\_ รูป)

ขอร่วมทำบุญเป็นเงิน \_\_\_\_\_ บาท ( \_\_\_\_\_ )

โดยเริ่มลงอดุมสารในฉบับที่ \_\_\_\_\_ ถึงฉบับที่ \_\_\_\_\_ เป็นจำนวน \_\_\_\_\_ ครั้ง

หมายเหตุ : กรณีชำระเงินเป็น

- เงินสด (กรุณาส่งทางคุณพ่อเจ้าวัด, ไปรษณีย์ส่งทางไปรษณีย์) • ธนาคาร (ในนามจิตตธรรมคริสตชน กิจสวัสดิ์ ปณ.ชานนา)
- เช็คเงินสดร่วม สั่งจ่าย “การพิมพ์คาทอลิก” • โอนเข้าบัญชีธนาคารกรุงเทพ สาขาซอยโอสถอินเดียสง่าจ่าช “การพิมพ์คาทอลิก”

บัญชีเลขที่ 2 2 6 - 0 - 0 0 6 0 4 - 0

ติดต่อ: ชั้น 8 เลขที่ 122/11 ซอยนนทรี 14 ถนนนนทรี แขวงช่องนนทรี เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120 (โยชนา) โทรศัพท์ 0-2681-3900 ต่อ1813 โทรสาร 0-2681-5401

E-mails : adudomsarn1@gmail.com | adudomsarn@cbct.net

## ประชุมผู้ทำงาน (ต่อจากหน้า 2)



หน่วยงานอภิบาลผู้เดินทางทะเลภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Apostleship of the Sea East and Southeast Asia Region) ร่วมกับแผนกผู้เดินทางทะเล ภายใต้กรรมธิการฝ่ายสังคม (การិតส์ไทยแลนด์) สภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย จัดประชุมผู้ทำงานอภิบาลผู้เดินทางทะเลระดับภูมิภาคเอเชีย ที่โรงแรมแอสเทร่า สาทร กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ 20-24 มิถุนายน 2016 โดยมีผู้เข้าร่วมประชุมจำนวน 38 คน จาก 11 ประเทศ เนื้อหาหลักในการประชุมครั้งนี้ คือ

1. แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ในการทำงาน อภิบาลผู้เดินทางทะเล ระหว่างหน่วยงานอภิบาลผู้เดินทางทะเลจากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชีย
2. สถานการณ์ของแรงงานประมงในภูมิภาค ปัญหาของแรงงานประมง ความก้าวหน้าในการต่อสู้กับการค้ามนุษย์ในภูมิภาค และในประเทศไทย ปัญหาและความกังวลของชาวประมง และแรงงานข้ามชาติในภูมิภาค
3. เยี่ยม (Exposure) ศึกษาดูงาน ณ ชุมชนแรงงานประมง และศูนย์คาทอลิกนักบุญอันนาเพื่อผู้อพยพย้ายถิ่น ทำจัน จ.สมุทรสาคร
4. การไต่ตรองด้านชีวิตจิตของผู้อภิบาลผู้เดินทางทะเล บนพื้นฐานของพระวรสารนักบุญมัทธิวบทที่ 25 หลังจากการออกเยี่ยม
5. และความร่วมมือระหว่างหน่วยงานอภิบาลผู้เดินทางทะเลในภูมิภาค และหน่วยงานสากลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

จากการประชุมร่วมกันในครั้งนี้ ที่ประชุมได้มีแถลงการณ์ร่วมของ Stella Maris ภูมิภาคเอเชีย 2016 การประชุมร่วมกันครั้งนี้ได้รับเกียรติจากพระสังฆราชซิลวีโอ ลีริงษ์ จีร์สตี ประมุขสังฆมณฑลจันทบุรี เป็นประธานพิธีบูชาขอบพระคุณเปิดการประชุม และพระสังฆราชยอแซฟ พิบูลย์ วิสิฐนนทชัย ประมุขสังฆมณฑลนครสวรรค์ เป็นประธานวันปิดการประชุม ร่วมด้วยซิสเตอร์ Mary Lezhy ผู้แทนจากวาติกัน และ AOS สากล คุณพ่อ Romeo Yu Chang ผู้ประสานงานภูมิภาคเอเชีย และเจ้าหน้าที่ศูนย์อภิบาลผู้เดินทางทะเลกรุงเทพฯ ศรีราชา และสงขลา ศูนย์ละ 3 ท่าน

ผลของการประชุมร่วมกันในครั้งนี้ จะทำให้เกิดความเข้าใจงานของการอภิบาลผู้เดินทางทะเลทั้งระดับสากล ระดับภูมิภาค และจะเกิดความร่วมมือกันมากขึ้นในด้านต่างๆ

## ยุทธธรรมทูตทำแร่-หนองแสง (ต่อจากหน้า 19)

ประจำปี 2559/2016 ให้กับคุณครูจิตตาศิการและครูคำสอนประจำโรงเรียนและประจำวัดจำนวน 95 คน โดยจัดขึ้น ที่วัดนักบุญมากริตา อลาเก้อก หนองบัวทอง

สำหรับโครงสร้างแผนกสมณองค์กรยุทธธรรมทูต อัครสังฆมณฑลทำแร่-หนองแสง ประกอบไปด้วย พระอัครสังฆราชหลุยส์ จำเนียร สันติสุขนิรันดร์ ประมุขอัครสังฆมณฑลทำแร่-หนองแสง เป็นประธาน คุณพ่อเปโตร ทวีชัย ศรีวรกุล ผู้ช่วยพระอัครสังฆราชฝ่ายงานแพร่ธรรมและผู้อำนวยการ PMS (สมณองค์กรสนับสนุนงานแพร่ธรรม) คุณพ่อเปาโล วรเมธ มาหนู หัวหน้าแผนกยุทธธรรมทูต สังฆานุกรเปโตร สิริชัย พุดยา ผู้ช่วยหัวหน้าแผนกยุทธธรรมทูต คุณพ่อโยแซฟ เมธาสิทธิ์ นามละคร คณะกรรมการเขตใต้ คุณพ่อโทมัส อาทิตย์ ว่องไว คณะกรรมการเขตกลาง คุณพ่อโยฮัน บัปติส อติชาติ ธรรมวงศ์ คณะกรรมการเขตตะวันตก คุณพ่อโยแซฟ เทพณรงค์ พุดชา คณะกรรมการเขตตะวันออก ซิสเตอร์ เทเรซา สังวาล เนืองทอง คณะกรรมการจากศูนย์คริสตศาสนธรรม อันตน อธิธิฤทธิ์ ว่องไว คณะกรรมการจากศูนย์คริสตศาสนธรรม มาริอา สุนันท์ เทพภรณ์ คณะกรรมการจากศูนย์คริสตศาสนธรรม และอันนา สุภาพร ไม่น้อย เจ้าหน้าที่แผนกยุทธธรรมทูต

ปัจจุบัน (ปี 2016) มีวัดและโรงเรียนที่จัดตั้งกลุ่มสมณองค์กรยุทธธรรมทูต ดังนี้ วัดที่เป็นสมาชิกยุทธธรรมทูตได้แก่ 1. อาสนวิหารอัครเทวดามิคาแอล ทำแร่ 2. วัดนักบุญมากริตา อลาเก้อก หนองบัวทอง 3. วัดนักบุญมารีอา มักดาเลนา นาโพธิ์ใหญ่ 4. วัดแม่พระถวายพระกุมารในพระวิหาร จันทรเพ็ญ 5. วัดพระวิสุทธิวงค์ นิรมัย 6. วัดนักบุญยอแซฟ ดอนทอย-หนองสนุก 7. วัดพระคริสตราชา ช้างมิ่ง 8. วัดพระคริสตประจักษ์ นาบัว 9. วัดพระมารดาแห่งมรดกสักชี สองคอน และวัดนักบุญกาทารีนา ทุ่งมน อยู่ในขั้นวางแผนว่าจะเปิดกลุ่มยุทธธรรมทูตใหม่

โรงเรียนของอัครสังฆมณฑล ที่เป็นสมาชิกยุทธธรรมทูตประกอบด้วย 1. โรงเรียนเซนต์ยอแซฟ สกนนคร 2. โรงเรียนเซนต์ยอแซฟ กาลินธุ์ 3. โรงเรียนเซนต์ยอแซฟ นาแก 4. โรงเรียนเซนต์ยอแซฟ ศรีสงคราม 5. โรงเรียนเซนต์ยอแซฟภูมินารายณ์

โรงเรียนคณะนักบวช ที่เป็นสมาชิกยุทธธรรมทูต ได้แก่ 1. โรงเรียนมารีย์พิทักษ์พังโคน 2. โรงเรียนมารีย์พิทักษ์ สว่างแดนดิน 3. โรงเรียนมารีย์พิทักษ์ อุดรธานี 4. โรงเรียนสันตยานันทน์นครพนม 5. โรงเรียนนิรมลวิทยา ป่าหว้าน 6. โรงเรียนเซนต์โยเซฟ ทำแร่

## ครอบครัวยุทธธรรมทูตสุราษฎร์ธานี (ต่อจากหน้า 20)

วันที่ 25 มิถุนายน 2016 เวลา 10.00 น. ที่อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล พระสังฆราชโยเซฟ ประธาน ศรีดารุณศีล เป็นประธานพิธีบูชาขอบพระคุณ พร้อมกับพระสังฆราชซิลวีโอ ลีริงษ์ จีร์สตี และบรรดาพระสงฆ์รวม 35 องค์ เพื่อเฉลิมฉลองขอบคุณพระเจ้า โอกาส 25 ปี แห่งพระสงฆ์แสงธรรมรุ่น 13 ซึ่งสังฆมณฑลสุราษฎร์ธานีจัดงานเป็นกำลังใจและภาวนาสำหรับคุณพ่อโยฮัน บอสโก พิธีกร ดำรงศักดิ์ สงฆ์สังฆมณฑลองค์ที่สอง คุณพ่ออันตน นพพร ยอแซฟ สงฆ์ซาเลเซียน เจ้าอาวาสวัดนักบุญยอแซฟ ถ้ำสิงห์ จ.ชุมพร คุณพ่อไมเคิล สุเทพ จุสวัย สงฆ์ซาเลเซียน ผู้ช่วยเจ้าอาวาสวัดแม่พระประจักษ์ เมืองลู่ร์ด หาดใหญ่ รวมทั้งเพื่อนอีก 5 องค์ที่มาร่วมฉลองในวันนี้

พระสงฆ์เป็นพระพรของพระเจ้าสำหรับปวงชน เห็นได้ชัดเจนจากบรรยากาศของพี่น้องที่มาจากหลายๆ วัด ญาติมิตรจากสังฆมณฑลอื่นๆ ทั้งพระสงฆ์ นักบวช และฆราวาส ต่างมาร่วมเป็นกำลังใจและขอบคุณพระเจ้า พิธีกรรมสง่างาม พระสงฆ์กว่า 30 องค์ บนพระแท่นนั่งแยกเป็น 3 โซน พระสังฆราชผู้เป็นประธานอยู่ตรงกลางหน้ากางเขนใหญ่ พระสงฆ์ 25 ปี อยู่ตรงเก้าอี้ประธานทางด้านขวาของพระแท่น ส่วนพระสงฆ์อื่น ๆ อยู่หน้าตู้ศีลมหาสนิททางด้านซ้ายของพระแท่น นักบวชหญิงและสัตบุรุษเต็มทุกที่นั่ง โอบล้อมพระแท่น สามเณรนักขับร้องอยู่ชั้นลอยในที่นั่งของนักขับร้อง ทุกคนมีที่ มีบทบาทของตนร่วมส่วน



(อ่านต่อหน้า 13)



โรงเรียนอัสสัมชัญ เปิดรับสมัครนักเรียน ระดับชั้น ม.1 และ ม.4 ประจำปีการศึกษา 2559

หลักสูตรสถานศึกษาและหลักสูตรภาษาอังกฤษ (English Program)

ดูรายละเอียดการรับสมัครได้ที่ [www.assumption.ac.th](http://www.assumption.ac.th) สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม โทรศัพท์ 0-2630-7111-25

• สำนักผู้อำนวยการ ต่อ 422 - 423 • ฝ่ายวิชาการ ต่อ 425 - 427 • ฝ่ายโปรแกรมภาษาอังกฤษ ต่อ 131 - 132

**WOODTECT**  
∞ colors..beauty..infinity



คุณสัก หึงสู้!  
หึง ปกป้อง!  
ด้วย ูตคค

## สีย้อมไม้ ูตคค

นี่แหละ **'ตัวจริง!'** ที่ผู้ใช้ต่างยืนยันมั่นใจ  
สีย้อมไม้ ูตคค พัฒนาคุณสมบัติพิเศษของ  
เม็ดสี **UV Block Double Nano** ใน ูตคคอะควา  
เพิ่มพลังปกป้อง แดด ฝน ถึง **3** เท่า  
ซึมลึกถึงเนื้อไม้ สวยทน ช่วยให้ไม้แตกออก  
**พิสูจน์ความเป็น 'ตัวจริง!' ด้วยประสิทธิภาพ**  
**ที่เหนือชั้น และความคุ้มค่าที่เหนือกว่า**



woodtect.com



# Chemglaze®

The ultimate wooden floor protection.

โพลียูรีเทนแท้ 100% ที่ดีที่สุด จาก

## เคมเกลซ

- ✓ เนื้อฟิล์มสีใส เสริมความงามลายไม้ให้สวยเด่น
- ✓ แผ่นฟิล์มหนา แข็ง เหนียวและยืดหยุ่นเป็นพิเศษ ไม้ประเภท ไม้เป็นรอย ไม้หลุดล่อนโดยง่าย
- ✓ สวยทน เงางาม คุ้มค่า นานแสนนาน
- ✓ ทนต่อการขีดข่วน กระจก น้ำร้อน น้ำเย็น กรด ต่าง

#1 Best Seller



\* เคมเกลซ Z065 ชนิดเงาภายใน ขายดีที่สุดในตระกูลเคมเกลซ

ล้วยทน คุ้มค่า

เข้าใจคนรักไม้



PRECISION ENGINEERING CO., LTD.



บริษัท พรซิชั่น เอนจิเนียริง จำกัด

ISO 9001

คุณเกษม - คุณนวลละออ ตรีภย์เจริญ

รับส่วนลดพิเศษสุด เพื่อช่วยเหลืองานคริสตจักรและคริสตชนทั่วประเทศ

โทร.02-613-8989 (ต่อ 431 คุณปิ๊อป - สหรัฐ 'มหาทริค' - แดงเดช)

บริษัท พรซิชั่น เอนจิเนียริง จำกัด 153/13 ซอยรองเมือง 3 ถนนรองเมือง แขวงรองเมือง เขตปทุมวัน กทม. 10330

โทรสาร: 0-2217-0214 Website: www.woodtect.com, E-mail: mkt@woodtect.com



woodtect.com

### คณะพระมหาไถ่ (ต่อจากหน้า 20)

แห่งการเผยแผ่ความศรัทธาต่อพระมารดานิจจานุเคราะห์ของคณะพระมหาไถ่ ที่วัดพระมหาไถ่ชอยร่วมฤดี กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2016

พระคุณเจ้าบรรจง ได้ให้ข้อคิดในบทเทศน์ตอนหนึ่งใจความว่า “จากบทพระวรสารในวันนี้ เราได้ยินประโยค 2 ประโยคคือ ‘นี่คือลูกของแม่’ และ ‘นี่คือแม่ของท่าน’ แล้วศิษย์ที่พระองค์ทรงรักก็ยอมรับพระนางมารีย์เป็นมารดาของตน”

“วันนี้พ่อถามตัวเอง และอยากจะให้พี่น้องนึกดูคำตอบว่า คณะพระมหาไถ่เมื่อนำแม่พระ พระนางมารีย์มารดาของพระเยซูเจ้า และมารดาของเรากลับไปบ้านของตน ไปอยู่กับคณะพระมหาไถ่นั้น ทำไมให้ชื่อว่า พระมารดานิจจานุเคราะห์ เพราะฉะนั้น การที่พ่ออยากเทศน์ในวันนี้ พ่อจะเทศน์ถึงสิ่งทำให้พ่อได้นึกถึงเรื่องที่เกิดขึ้นที่กรุงโรม ที่วัดนักบุญอัลฟอนโซ ศูนย์ใหญ่ของคณะพระมหาไถ่”

“ในปี ค.ศ. 1866 สมเด็จพระสันตะปาปาปิโอที่ 9 ทรงมอบพระรูปพระมารดานิจจานุเคราะห์นี้ไว้ในความดูแลของคณะพระมหาไถ่ ซึ่งพระสันตะปาปาไม่ได้มอบรูปนี้ให้คณะพระมหาไถ่เลย แต่ได้บอกกับอธิการเจ้าคณะพระมหาไถ่ผู้รับรูปนี้พร้อมกับกำชับว่า จงทำให้พระรูปแม่พระรูปนี้ให้เป็นที่รู้จักทั่วโลก”

“คำว่า ‘จงทำให้เป็นที่รู้จักทั่วโลก’ ก็เพราะว่าทำให้พระนางมารีย์โดยผ่านทางรูปนี้ให้รู้จักทั่วโลก ตอนนั้นพ่อก็ไม่ได้รำพึงอะไร แต่แล้วก็มีนึกถึงคำพูดของพระสันตะปาปา เรามองย้อนกลับไปเมื่อประมาณ 2000 ปี แล้วไปดูครุสาวกที่ได้บันทึกในพระวรสารของท่านที่ว่า ‘นี่คือแม่ของท่าน’ และวันนี้สมเด็จพระสันตะปาปาปิโอ ที่ 9 ได้บอกกับคณะพระมหาไถ่ ‘เอารูปพระมารดานิจจานุเคราะห์นี้กลับบ้าน’ หรืออีกนัย

หนึ่ง ‘เอาแม่คนนี้กลับบ้าน’ และให้แม่คนนี้เป็นที่รับรู้ของคนทั่วโลก โดยผ่านทางชื่อ “พระมารดานิจจานุเคราะห์” พระแม่ยังอยู่กับพวกเรา พระแม่ยังคงทำหน้าที่ของแม่อย่างซื่อสัตย์และปกป้องรักษา ในการนำเราแต่ละคนเข้าสู่ความรักอันยิ่งใหญ่ แห่งดวงหทัยของพระเยซูคริสตเจ้าพระบุตรของพระแม่ และคอยช่วยเหลือในความยากลำบากต่างๆ ในปัจจุบัน และอุปสรรคต่างๆ ที่เรากำลังเผชิญอยู่ในโลกใบนี้ ผ่านอัสจรรยสำหรับผู้ที่มาวอนขอท่านพวารต่อพระแม่”

“คำกำชับของพระสันตะปาปาอยู่ในหัวใจของผู้เป็นสงฆ์ของคณะพระมหาไถ่ ไปที่ไหนเขาก็จะนำรูปแม่พระนี้ไปด้วย เพราะฉะนั้นรูปพระมารดานิจจานุเคราะห์จึงแพร่หลายไปทั่วยุโรป อเมริกา แอฟริกา และเอเชีย และที่ทวีปเอเชียนี้มีชื่อเสียงอยู่ที่ประเทศฟิลิปปินส์ มีคนจำนวนมากเป็นแสนๆ ทุกวันพุธ ที่จะไปวอนขอพระพรจากแม่พระ ที่วัดพระมารดานิจจานุเคราะห์ ตั้งแต่เช้าจนถึงเย็น”

“พระคุณเจ้ายอด พิมพิสาร บันทึกไว้ในประวัติของท่าน ตอนหนึ่งว่า เมื่อตัดสินใจแล้วว่าจะเข้าคณะพระมหาไถ่ ผู้ใหญ่ของคณะก็ได้ตัดสินใจให้เข้าบ้านเนรมิตของคณะที่เมืองอีโลอีโล ประเทศฟิลิปปินส์ ก่อนจะไปถึงเมืองอีโลอีโล ก็ต้องผ่านกรุงมะนิลา ที่นั่นก็ได้พักที่บ้านของคณะที่บาร์คลาตัน กรุงมะนิลา เมื่อเห็นความศรัทธาของผู้คนนับแสนที่มีต่อพระมารดานิจจานุเคราะห์ ก็รู้สึกประทับใจ ในช่วงนั้นคุณแม่สุภา (มารดาของพระคุณเจ้ายอด) ยังไม่ได้เป็นคาทอลิกท่านเป็นคริสตชนนิกายแองกลิกัน ตามคุณตาซึ่งเป็นชาวสก๊อต ระหว่างที่กำลังเดินทางไปที่บ้านเนรมิต ก็ได้เข้าไปสวดในวัดอีกครั้งขอให้คุณแม่ได้กลับใจมาเป็นคาทอลิก หลังจากนั้นเป็นเวลา 1 ปี คุณแม่ได้กลับใจเป็นคาทอลิกโดยคุณพ่อถือดาบ เป็นผู้สอนคำสอนให้ ซึ่งท่าน



เป็น 1 ในพระสงฆ์ 4 องค์ที่เป็นธรรมทูตคณะพระมหาไถ่ ชาวอเมริกัน ที่มาประเทศไทย และเป็นผู้สร้างวัดหลังนี้ และในการเป็นธรรมทูตของคณะพระมหาไถ่ 4 องค์ที่แรกที่มาในประเทศไทย ในปี ค.ศ. 1948 นั้น พระสงฆ์ทั้งสี่นำติดตัวมาพร้อมกับภาระมากกว่า แน่นนอนตอนนั้นจะมีอะไรเป็นสมบัติล้ำค่าที่สุดที่จะนำมาในประเทศพวกท่านทั้งสี่ก็ต้องเตรียม และสิ่งหนึ่งในสัมภาระที่ธรรมทูตทั้งสี่นั้นนำมาคือ รูปพระมารดานิจจานุเคราะห์ และจุดเริ่มต้นแน่นอนอยู่ที่วัดพระมหาไถ่แห่งนี้ มีพิธีพวารที่นี่ แล้วก็เจริญรุ่งเรืองขึ้นเมื่อพระคุณเจ้ายอด พิมพิสาร มาเป็นเจ้าวัดที่วัดแห่งนี้ และได้มีการแปลหนังสือประวัติของพระมารดานิจจานุเคราะห์เป็นภาษาไทย จากนั้นเราก็เห็นว่า พระพรของแม่พระอยู่กับผู้ที่มาเคารพ และมีความศรัทธาต่อพระแม่”



### ครอบครัว (ต่อจากหน้า 11)

ในมิสซาอย่างชัดเจน

คุณพ่อพิรัตน์ ดำรงศักดิ์ ได้เตรียมตัวสำหรับวันนี้มานานเป็นเดือน บทเทศน์ในมิสซาของคุณพ่อมาจากใจที่รู้คุณ เชิญชวนผู้ฟังให้ไตร่ตรองอย่างลึกซึ้งและอดไม่ได้ที่จะน้ำตาซึม เมื่อคิดถึงวันวานที่ผ่านมา ซึ่งได้ร่วมประสบการณ์ความเจ็บป่วยพร้อมกับคุณพ่อ ตอนหนึ่งคุณพ่อกล่าวว่า “...พระองค์ทรงใช้ตัวพ่อเองตามเวลาที่เหมาะสม และทุกอย่างผ่านไปได้อย่างราบรื่นพระองค์จะคอย ๆ ชี้นำและสอนวิธีการที่ถูกต้อง และโดยเฉพาะอย่างยิ่งในเวลาที่ย่ำแย่เป็นอัมพฤกษ์ซึ่งเป็นที่ตั้งปี ค.ศ. 1999 รวมเวลาประมาณ 17 ปี ต้องถือว่าเป็นเวลาแห่งพระพรพิเศษจริง ๆ จากสภาพที่มั่นใจในความสามารถของตนเอง แสวงหาซึ่งความสำเร็จในหน้าที่การงาน พระองค์ให้พ่อเองได้หยุดพัก ในสภาพที่ช่วยเหลือตัวเองไม่ได้สักอย่าง ต้องอาศัยพึ่งพาเพื่อนพี่น้องในทุกเรื่องแม้แต่การอาบน้ำ แต่งตัว การทานอาหาร การสวดภาวนา ทำอะไรเองไม่ได้สักอย่าง ยิ่งในช่วงที่ป่วยใหม่ ๆ ทั้งสมองไม่ดี ปากก็เบี้ยว พูดไม่ชัด หรือจะแสดงความคิดเห็นก็ไม่ค่อยคล่องแคล่วนัก เดินเหินไม่สะดวก ลำบากมากใคร ๆ ก็ไม่อยากเข้าใกล้

เจ้าอารมณ์ขี้โมโหเหลือเกิน มีซิสเตอร์สุภาวดี แข็งกิจเป็นผู้รับผิดชอบดูแล และคุณนา ชาวพม่า เป็นผู้ช่วยพระเจ้าสอนอย่างหนัก แต่พระองค์ไม่ทรงปล่อยให้พ่ออยู่อย่างท้อแท้ใจ ทรงมอบประสบการณ์ใหม่ให้ พ่อได้ไปรับใช้ที่อารามกลาริสกาปูชิน บ้านแสวงอรุณ หลังจากเข้าเฝ้าประจำปี 2003 มีโอกาสฟื้นฟูสภาพร่างกายและชีวิตฝ่ายจิต อาศัยคำภาวนาของบรรดาซิสเตอร์ชีลับนั่น ประสบการณ์วันแรก ทำมิสซาพร้อมเทศน์ พูดไม่ชัด ไม่คล่อง ซิสเตอร์ก็หัวเราะกัน อดทนในความบกพร่องของพ่อ ซิสเตอร์ได้ยอมรับพ่ออย่างดีและเต็มใจ พ่อเองดีขึ้นมาตามลำดับทั้งร่างกายและจิตใจ ทั้งนี้ ในช่วงเวลา 12 ปี คือ ตั้งแต่ ปี ค.ศ. 2003-2015 พ่อตัดสินใจฝึกรวมตัวเองใหม่พ่อก็มีเวลารำพึงภาวนาปล่อยให้พระวาจาของพระองค์นำชีวิต และนำไปปฏิบัติในชีวิตประจำวัน จนสามารถพูดได้ว่าได้รับการหล่อหลอมให้พร้อมที่จะทำตามพระประสงค์ของพระเจ้า..”

นอกจากนี้คุณพ่อพิรัตน์ยังกล่าวถึงพระสงฆ์สังฆมณฑลสุราษฎร์ธานีว่า “...มีความรัก ห่วงใยเต็มเปี่ยม มีความเข้าใจและการให้อภัยอย่างต่อเนื่อง ...ช่วยเหลือสนับสนุนให้ได้รับการรักษา ได้ร่วมส่วนในกิจกรรมของครอบครัวสังฆ.. เช่น การภาวนาร่วมกัน การเข้าเฝ้าไปพักผ่อนหย่อนใจร่วมกันบอกเลยว่าภูมิใจใน

ความเป็นหนึ่งเดียวกันมากจริง ๆ ครับ ... และเป็นพิเศษสุด ต้องขอขอบพระคุณพระสังฆราชโยเซฟ ประธานศรีดารุณศีล ที่เปี่ยมด้วยเมตตาในฐานะบิดาของเรา สงฆ์สังฆมณฑล พระคุณเจ้าพร้อมเสมอที่จะหาโอกาสสนับสนุนพัฒนาการด้านร่างกายให้ตัวผม(แม้จะดูว่าเชื่องช้ามาก)และด้านชีวิตฝ่ายจิตให้ก้าวหน้ามากยิ่งขึ้นทุกวัน...”


หลังมิสซาเป็นการมอบของที่ระลึกแสดงความยินดีกับบรรดาผู้ฉลอง 25 ปี ฟังความในใจจากพระสังฆราช พระสงฆ์สังฆมณฑล ผู้แทนสัตบุรุษ และบรรดาเพื่อนผู้มาร่วมฉลอง ได้ฟังเกร็ดเล็กเกร็ดน้อยของมิตรภาพ ความช่วยเหลือเกื้อกูล รวมทั้งฟังเพลง “25 ปีสงฆ์รุ่น 13” ร้องสดจากคุณพ่อเปาโล ฉลองแก้วอาสา สงฆ์อัครสังฆมณฑลท่าแร่ฯ อีกด้วย

การฉลองวันนี้เป็นความร่วมมือร่วมใจของทุกคนในชุมชน การเยี่ยมเยือน การต้อนรับ พิธีกรรมพิธีการ อาหาร สถานที่ การจัดรถรับส่ง อาศัยความร่วมมือของทุกหน่วยงาน ทำให้เราขอบพระคุณพระเจ้าด้วยความสำนึกคุณ รู้สึกได้ว่าเราเป็นประชากรของพระเจ้า เป็นพี่น้องกันอย่างแท้จริง

กุหลาบป่า รายงาน

ความผิดพลาด (ต่อจากหน้า 4)

อื่น หากเราจะเอาจริงเอาจัง เราจะต้องไม่ลืมมาตรฐานที่เราใช้ทั่วไปกับผู้อื่น สิ่งที่เราไม่รู้ สิ่งที่เรากลัว เรากำลังต่อสู้กับความเกลียดชังผู้อื่น

**สามเนราลัยแสงธรรม**

ขอเชิญท่านร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ  
โอกาส สมโภชพระนางมารีย์รับเกียรติเข้าสู่สวรรค์  
และ  
**พิธีบวชสังฆานุกร**  
แต่งตั้งผู้ช่วยพิธีกรรม และ ผู้อ่านพระคัมภีร์  
โดย พระสังฆราช ยอแซฟ ชุศักดิ์ สิริสุภรณ์

วันเสาร์ที่ 13 สิงหาคม ค.ศ.2016 เวลา 10.00 น.  
ณ อาคารพระมารดาพระผู้ไถ่ สามเนราลัยแสงธรรม สามพราน นครปฐม



**สื่อมวลชนคาทอลิกประเทศไทย ร่วมกับคณะภคินีเซนต์ปอล เดอ ชาร์ต  
และครอบครัวอาจารย์ประคิน ชุมสาย ณ อยุธยา**

**ขอเชิญร่วมพิธีมิสซารำลึกถึงการจากไปของอาจารย์เออเชนี ประคิน ชุมสาย ณ อยุธยา  
กวีคริสตชน ศิลปินแห่งชาติ**

**โอกาสครบ 100 วัน มรณกรรมของท่านอาจารย์**

**วันเสาร์ที่ 13 สิงหาคม 2016 เวลา 15.00 น.**

**ที่วัดน้อย โรงเรียนเซนต์โยเซฟคอนเวนต์ กรุงเทพฯ**



## อัครสังฆมณฑล กรุงเทพฯ

วัดนักบุญอันนา  
ทำจีน จ.สมุทรสาคร  
ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 31  
กรกฎาคม เวลา 10.30 น.  
พระคาร์ดินัลไมเกิ้ล มีชัย

กิจบุญชู เป็นประธาน

วัดบ้านเซเวียร์ อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ กรุงเทพฯ-  
มหานคร ฉลองวัดและฉลองนักบุญอิกญาซีโอแห่ง  
โลโยลา วันอาทิตย์ที่ 31 กรกฎาคม เวลา 10.00 น.  
คุณพ่อมิเกล กาไรซาบาล เป็นประธาน

วัดนักบุญเปโตร อ.สามพราน จ.นครปฐม  
ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 7 สิงหาคม เวลา 10.00 น.  
พระคาร์ดินัลไมเกิ้ล มีชัย กิจบุญชู เป็นประธาน

วัดดวงหทัยนิรมลของแม่พระ ปากัด  
อ.พระประแดง จ.สมุทรปราการ ฉลองวัดและร่วม  
ฉลอง 150 ปี ชุมชนแห่งความเชื่อเมืองนครเขื่อนขันธ์  
(พระประแดง) กำเนิดวัดหลังแรก ค.ศ. 1866 วันศุกร์  
ที่ 12 สิงหาคม เวลา 10.30 น. พระคาร์ดินัลไมเกิ้ล  
มีชัย กิจบุญชู เป็นประธาน (จดจำหน่วยสินค้า)

วัดเซนต์ร็อค ท่าไข่ จ.ฉะเชิงเทรา ฉลองวัด  
วันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม เวลา 10.30 น. พระคาร์ดินัล  
ฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช เป็นประธาน

วัดนักบุญบาร์โธโลมิว อัครสาวก ดอนตาล  
จ.สุพรรณบุรี ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม เวลา  
10.00 น. คุณพ่อโยเซฟ อติญาณ พงศ์หวาน เป็น  
ประธาน

วัดมารีย์สมภพ บ้านแพน อ.เสนา จ.พระ-  
นครศรีอยุธยา ฉลองวัดและฉลอง “60 ปีแห่งพระพร”  
วันเสาร์ที่ 10 กันยายน เวลา 10.00 น. พระคาร์ดินัล  
ฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช เป็นประธาน

วัดซางตาครู้ส (วัดกุฎีจีน) กรุงเทพมหานคร  
ฉลอง 100 ปีวัด วันอาทิตย์ที่ 18 กันยายน เวลา  
10.30 น. พระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์  
โกวิทวาณิช เป็นประธาน

วัดคอนเซ็ปชัน กรุงเทพมหานคร ฉลอง  
แม่พระไถ่ทาส วันเสาร์ที่ 24 กันยายน เวลา 18.00 น.  
พระสงฆ์ฉลองครบวษา 25 ปีของอัครสังฆมณฑล  
เป็นประธาน

## สังฆมณฑลจันทบุรี

วัดนักบุญลอเรนซ์ นางาม ฉลองวัดวันเสาร์ที่  
6 สิงหาคม เวลา 10.30 น.

วัดแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ สระแก้ว  
ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 13 สิงหาคม เวลา 10.30 น.

วัดพระมารดานิจจานุเคราะห์ ระยอง ฉลอง  
วัดวันเสาร์ที่ 3 กันยายน เวลา 10.30 น.

วัดมารีย์สมภพ กบินทร์บุรี ฉลองวัดวันเสาร์ที่  
10 กันยายน เวลา 10.30 น.

วัดอรัญกเขตดา แหลมประดู่ ฉลองวัด  
วันเสาร์ที่ 17 กันยายน เวลา 10.30 น.

วัดนักบุญนิโคลัส พัทยา ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่  
18 กันยายน เวลา 10.30 น.

วัดเทวดามีคาแอลปราจีนบุรี ฉลองวัดวันเสาร์  
ที่ 24 กันยายน เวลา 10.30 น.

วัดแม่พระลูกประคำ สัตหีบ ฉลองวัดวันเสาร์  
ที่ 8 ตุลาคม เวลา 10.30 น.

วัดพระมารดาพระศาสนจักร นครนายก ฉลอง  
วัดวันเสาร์ที่ 15 ตุลาคม เวลา 10.30 น.

วัดแม่พระลูกประคำ บ้านสร้าง ฉลองวัดวันเสาร์  
ที่ 22 ตุลาคม เวลา 10.30 น.

## สังฆมณฑลอุบลราชธานี

วัดคริสตศักราช อ.เมือง จ.ศรีสะเกษ  
ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 6 สิงหาคม เวลา 10.00 น. พระ  
สังฆราชฟิลิป บรรจง ไชยรา เป็นประธาน

วัดแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ อ.เมือง  
จ.อำนาจเจริญ ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม เวลา  
10.00 น. พระสังฆราชฟิลิป บรรจง ไชยรา เป็น  
ประธาน

วัดนักบุญเทเรซาแห่งพระกุมารเยซู  
อ.กันทรลักษ์ จ.ศรีสะเกษ ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 1  
ตุลาคม เวลา 10.00 น. พระสังฆราชฟิลิป บรรจง  
ไชยรา เป็นประธาน

## สังฆมณฑลราชบุรี

วัดนักบุญเวเนซียโอ เพชรบุรี ฉลองวัดวัน  
อาทิตย์ที่ 21 สิงหาคม เวลา 10.00 น.

วัดแม่พระราชินีแห่งสากลโลก กาญจนบุรี  
ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 28 สิงหาคม เวลา 10.00 น.

อาสนวิหารแม่พระบังเกิด บางนกแขวก  
จ.สมุทรสงคราม ฉลองอาสนวิหารวันอาทิตย์ที่ 4  
กันยายน เวลา 10.00 น. พระสังฆราชยอห์น บอลโก  
ปัญญา กฤษเจริญ เป็นประธาน (ติดต่อ โทร. 0-3470-  
3219 โทรสาร 0-3473-0865)

วัดแม่พระมหาทูลย์ ท่าม่วง จ.กาญจนบุรี  
ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 11 กันยายน เวลา 10.00 น.

วัดอัครเทวดามีคาแอล ดอนกระเบื้อง  
จ.ราชบุรี ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 25 กันยายน เวลา  
10.00 น.

## สังฆมณฑลสุราษฎร์ธานี

วัดแม่พระแห่งพระหรรษทาน ปากจั่น  
จ.ระนอง ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 30 กรกฎาคม เวลา  
10.30 น. พระสังฆราชโยเซฟ ประธาน ศรีदारุณศีล  
เป็นประธาน (ติดต่อคุณพ่อเจ้าอาวาส โทร. 08-1834-  
0074)

วัดแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ จ.ภูเก็ต  
ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 14 สิงหาคม เวลา 10.00 น.

วัดนักบุญออกุสตินและนักบุญมอริกา  
สู่โงไกลก ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม เวลา  
10.00 น.

วัดนักบุญวินเซนเดอปอล พุดหง ฉลองวัด  
วันอาทิตย์ที่ 18 กันยายน เวลา 10.00 น.

อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล สุราษฎร์-  
ธานี ฉลองวัดวันอาทิตย์ที่ 25 กันยายน เวลา 10.00 น.

วัดนักบุญกัสปาร์แบร์โทนี ต.ลำเลียง อ.

กระบี่ จ.ระนอง ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 29 ตุลาคม เวลา  
10.30 น. พระสังฆราชโยเซฟ ประธาน ศรีदारุณศีล  
เป็นประธาน (ติดต่อคุณพ่อเจ้าอาวาส โทร. 08-1834-  
0074)

## สังฆมณฑลอุดรธานี

วัดนักบุญอันนา บ้านโนนประเสริฐ ต.พระ-  
บาทนาสิงห์ อ.รัตนวาปี จ.หนองคาย ฉลองวัดวัน  
เสาร์ที่ 30 กรกฎาคม เวลา 10.30 น.

วัดพระหฤทัยนิรมลแม่พระ อ.ท่าบ่อ จ.  
หนองคาย ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม เวลา  
10.30 น.

## สังฆมณฑลนครราชสีมา

วัดนักบุญยออาคิม อันนา ไร่वानุรักษ์  
74 อ.วังน้ำเขียว จ.นครราชสีมา ฉลองวัดวันเสาร์ที่  
6 สิงหาคม เวลา 10.30 น. พระสังฆราชยอแซฟ  
ชูศักดิ์ สิริสุทธิ เป็นประธาน

วัดมารีย์สมภพ โรงพยาบาลเซนต์เมรี่  
อ.เมือง จ.นครราชสีมา ฉลองวัดวันเสาร์ที่ 3 กันยายน  
เวลา 10.30 น. พระสังฆราชยอแซฟ ชูศักดิ์ สิริสุทธิ  
เป็นประธาน

วัดแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์  
ต.กลางดง อ.ปากช่อง จ.นครราชสีมา ฉลองวัด  
วันเสาร์ที่ 10 กันยายน เวลา 10.30 น. พระสังฆราช  
ยอแซฟ ชูศักดิ์ สิริสุทธิ เป็นประธาน

## สังฆมณฑลเชียงใหม่

วัดนักบุญมอริกา จ.น่าน เปิดและเสกวัดใหม่  
วันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม เวลา 10.00 น. พระสังฆราช  
ฟรังซิสเซเวียร์ วีระ อาภรณ์รัตน์ เป็นประธาน

## สามเณรสายแสงธรรม

ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ  
สมโภชพระนางมารีย์รับเกียรติเข้าสู่สวรรค์  
ทั้งกายและวิญญาณ  
และพิธีบวชสังฆานุกร  
พิธีแต่งตั้งผู้ช่วยพิธีกรรม  
และผู้อ่านพระคัมภีร์  
โดย พระสังฆราชยอแซฟ ชูศักดิ์ สิริสุทธิ  
วันเสาร์ที่ 13 สิงหาคม ค.ศ. 2016  
เวลา 10.00 น.  
ณ อาคารมารดาพระผู้ไถ่  
สามเณรสายแสงธรรม  
อ.สามพราน จ.นครปฐม

## “การกระทำดีที่ปราศจากความรัก

เป็นสิ่งที่ไร้ความหมาย”

(นักบุญเทเรซาแห่งพระกุมารเยซู)

# ที่นี้มีนัด

\* **คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ปรานีบุรี** มีความยินดีขอเชิญร่วมขอบพระคุณพระเจ้าโอกาสฉลองนักบุญคามิลโล เด แลลลิส องค์อุปถัมภ์ผู้ช่วย โดยคุณพ่อโยแซฟ ยอด เสนารักษ์ อุปสังฆราช สังฆมณฑลจันทบุรี เป็นประธานวันเสาร์ที่ 30 กรกฎาคม 2016 เวลา 10.30 น. ที่ศูนย์สังเคราะห์คามิลเลียน โลกวัต

\* **ขอเชิญร่วมฟังบรรยาย “พระสมณสาส์นเตือนใจ ความชื่นชมยินดีแห่งความรัก”** โดยคุณพ่อวัยพรต พุฒสา, O.M.I. (มหาบัณฑิตยอห์น ปอล ที่ 2) วันเสาร์ที่ 30 กรกฎาคม 2016 (บทที่ 4-6), วันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม 2016 (บทที่ 7-9) ที่บ้านผู้หว่าน สามพราน นครปฐม ตั้งแต่เวลา 09.00-15.30 น. (ไม่มีค่าใช้จ่าย) ติดต่อสอบถามได้ที่แผนกครอบครัว อัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ / คุณชัชชัย สังฆทิพย์ โทร. 08-6546-2856 / E-mail: familybkk56@gmail.com / Line ID: yongchatchai (ปล. ขอให้แจ้งยืนยันเป็นครั้งๆ ไป)

\* **กลุ่มเพื่อนนักบุญมงฟอร์ต (Montfortian Associates)** จัดประชุมประจำปีและร่วมฉลอง 300 ปี การจากไปของนักบุญหลุยส์ มารี เดอ มงฟอร์ต องค์อุปถัมภ์คณะภราดาเซนต์คาเบรียล วันอาทิตย์ที่ 31 กรกฎาคม 2016 เวลา 13.30 น. ที่อาคารมูลนิธิคณะเซนต์คาเบรียล ซอยทองหล่อ 25 ขอเชิญอดีตภราดา ผู้ฝึกหัด และยูนิส ร่วมประชุมโดยพร้อมเพรียงกัน โปรดยืนยันเข้าร่วมงานที่ **คุณประพจน์ รักอารมณ** โทร. 08-4524-1817 หรือ **คุณอนุสรณ์ อานามนารอ** โทร. 08-1627-8813

\* **เชิญร่วมงานชมรมคริสตชนจีน** ชมรมคริสตชนจีนร่วมกับสภาภิบาลวัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) ขอเชิญทุกท่านร่วมในพิธีมิสซาฉลองแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ ที่วัดแม่พระลูกประคำ กาลหว่าร์ วันอาทิตย์ที่ 14 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. พระสังฆราชโยแซฟ พิบูลย์ วิสิฐนนทชัย เป็นประธาน พร้อมด้วยคุณพ่อวิจิตร ลิขิตธรรม คุณพ่ออดิศักดิ์ กิจบุญชู และคุณพ่ออิทธิพล ศรีรัตนะ มีพิธีเจิมน้ำมันศักดิ์สิทธิ์อวยพรให้แก่ผู้สูงอายุ (อายุ 60 ปีขึ้นไป) มีการแจกเกียรติบัตรลูกกตัญญูประจำปี หลังพิธีมิสซาขอเชิญร่วมรับประทานอาหารเที่ยงร่วมกัน (โต๊ะจีน)

\* **Lectio Divina 2016** โดยพระสังฆราชโยแซฟ ประธาน ศรีดารุณศีล ที่วัดแม่พระองค์อุปถัมภ์ อ.กรุงเทพฯกรีธา หัวหมาก วันศุกร์ที่ 5 สิงหาคม / วันที่ 1-4 กันยายน เข้าเฝ้าที่วัดแม่พระเหรียญอัครราช ฉะเชิงเทรา ราคาท่านละ 2,900 บาท / วันเสาร์ที่ 15 ตุลาคม / วันเสาร์ที่ 5 พฤศจิกายน / วันเสาร์ที่ 10 ธันวาคม สอบถามคุณวันดี เจริญพงศ์ชัย โทร. 08-4105-8585

\* **ฉลองครบ 40 ปี งานมารีอาโปลีเมืองไทย** คณะ

โพลีลาร ขอเชิญร่วมงานมารีอาโปลี 2016 วันที่ 12-14 สิงหาคม 2016 ที่สายธารีส์อร์ท ศรีราชา จ.ชลบุรี รายละเอียดเพิ่มเติม ไลน์ไอดี mariapolithai, mariapolithai@gmail.com กรุณาลงทะเบียนออนไลน์ ก่อน 1 สิงหาคม โทร. 06-3447-7008, 0-2372-9286, 0-2650-7841, 0-2256-6272

\* **คณะอัครวิมลมหาสนิท วัดพระมหาไถ่** ขอเชิญร่วมเฝ้าศีลมหาสนิท แบ่งปันพระวาจา “ศีลมหาสนิทกับชีวิตคริสตชน” คุณพ่อวันรบ บุญทอด, C.Ss.R. 13 สิงหาคม / 10 กันยายน / 8 ตุลาคม 2016 เวลา 09.00 น. ร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ เวลา 11.00 น. ขอเชิญผู้สูงอายุร่วมมิสซา ที่วัดพระมหาไถ่ ซ.ร่วมฤดี ถ.วิทยุ กรุงเทพมหานคร หลังมิสซารับศีลเจิม เพื่อพละกำลัง ทางด้านร่างกาย และจิตวิญญาณ **คุณสงวน** โทร. 08-1908-4766 **คุณเปรม** โทร. 08-4700-8789

\* **อัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ** ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณโอกาสวาระสังฆานุกรของสามเณรโยแซฟ ชนภัทร สุขะเนตร และสามเณรยอห์น บัณฑิต เทวฤทธิ์ สุขเกษม โดยพระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช เป็นประธาน วันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. ที่หอประชุมนักบุญยอห์น ปอล ที่ 2 สามเณรลัยนักบุญโยแซฟ สามพราน

\* **คณะพระหฤทัยของพระเยซูเจ้าแห่งกรุงเทพฯ** จัดเข้าเฝ้าจิตภาวนาด้วยดวงพระทัยพระเยซู ที่อารามพระหฤทัย คลองเตย นำเข้าเฝ้าโดยคุณพ่อชรีวิน สุว-ดิษฐ์กูร คุณพ่อสมชัย พิทยาพงศ์พร และซิสเตอร์ กัลยา ตรีโสภา ทุกอาทิตย์ที่สามของเดือนตลอดปี ดังนี้ 21 สิงหาคม / 18 กันยายน / 16 ตุลาคม / 20 พฤศจิกายน / 18 ธันวาคม / 22 มกราคม และวันที่ 17-19 กุมภาพันธ์ 2017 เป็นการเข้าเฝ้าประจำปี

ขอเชิญทุกท่านที่สนใจการภาวนาแบบเงียบ เข้าร่วมได้ในวันดังกล่าว โดยเริ่มด้วยมิสซาเวลา 09.00 น.

\* **กลุ่มฆราวาสแพร่ธรรม** ขอเชิญร่วมแบ่งปันพระวาจาโดยคุณพ่อบัญชา อภิชาติวรกุล วันอาทิตย์ที่ 28 สิงหาคม 2016 เวลา 13.00 น. ที่ตึกวันทามารีรี่ ชั้น 2 วัดเซนต์หลุยส์ ถนนสาทร สนใจติดต่อ **คุณจอน** โทร. 08-1490-9371

\* **อารามคาร์แมล จันทบุรี** ฉลองอารามวันเสาร์ที่ 1 ตุลาคม 2016 เวลา 10.30 น. พระสังฆราชซิลวีโอ สิริพงษ์ จรัสศรี เป็นประธาน

\* **โครงการฝึกสมาธิแบบ WCCM** สำหรับผู้สนใจทั่วไป ทุกวันเสาร์ เวลา 09.30-11.30 น. ที่ห้องประชุมชั้น 3 อาคารใหม่ วัดพระมหาไถ่ ซอยร่วมฤดี โดยมีคุณพ่อประเสริฐ โลหะวิริยศิริ เป็นจิตตภาวนา ติดต่อคุณพ่อประเสริฐ pslohsiri@gmail.com, 08-1781-4504 หรือ ดร.สุนทรี โคมิน komin.suntree@gmail.com, 08-9611-7940 และคุณอังกิ์ โสภณ-พรรักษา aungkie2002@yahoo.com, 08-9815-1953 หรือคุณวัชราน นววงศ์ wacharan@gmail.com, 08-9117-9100

\* **ขอเชิญร่วมฝึกสมาธิแบบ WCCM** กับคุณพ่อวิชัย โภคทวี, SJ ที่บ้านเซเวียร์ อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ ทุกวันจันทร์ เวลา 17.00-18.00 น. สอบถามคุณพ่อ

## คือผู้แทนองค์พระคริสต์

\* **อัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ** ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณโอกาสวาระสังฆานุกรของสังฆานุกรเปโตร วิทวัฒน์ แก้วแหวน โดยพระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช เป็นประธาน วันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. ที่หอประชุมนักบุญยอห์น ปอล ที่ 2 สามเณรลัยนักบุญโยแซฟ สามพราน

\* **อัครสังฆมณฑลท่าแร่-หนองแสง** ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณโอกาสวาระสังฆานุกรของสังฆานุกรโยแซฟ เจริญโชค สันดี ฉลองศาสนนามพระอัครสังฆราชหลุยส์ จำเนียร สันติสุขนิรันดร์ ฉลองครบ 10 ปี การก่อตั้งวัดชุมชนวัด (BEC) โดยพระอัครสังฆราชหลุยส์ จำเนียร สันติสุขนิรันดร์ เป็นประธาน วันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. ที่อาสนวิหารอัครเทวดามีคาแอล ท่าแร่

\* **สังฆมณฑลเชียงใหม่** ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ โอกาสวาระสังฆานุกรของสังฆานุกรมัทธิว ศรีศักดิ์ เจริญสุขทวี โดยพระสังฆราชฟรังซิสเซเวียร์ วีระ อาภรณ์รัตน์ เป็นประธาน วันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. ที่วัดแม่พระรับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ แม่ปอน ต.บ้านหลวง อ.จอมทอง จ.เชียงใหม่

\* **สังฆมณฑลจันทบุรี** ขอเชิญร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ โอกาสวาระสังฆานุกรของสังฆานุกรโยแซฟ สุทธิพงษ์ สุขสำราญ และสังฆานุกรเปโตร อาณาภาพ วงษ์แก้ว โดยพระสังฆราชซิลวีโอ สิริพงษ์ จรัสศรี เป็นประธาน วันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม 2016 เวลา 10.00 น. ที่วัดนักบุญฟิลิปและยากอบ หัวไผ่ จ.จันทบุรี

วิชัย โภคทวี โทร. 08-1924-0102 E-mail : vphokthavi@yahoo.com

\* **ขอเชิญร่วมทำบุญอุ้มชูจากบัตรการกุศลโลเออร์** ประจำปี 2016 โดยมีวัตถุประสงค์ในการจำหน่ายบัตรเพื่อเป็นกองทุนสนับสนุนโครงการอาหารเด็กศูนย์เยาวชนพระกุมารเยซู บ้านเป็ง จ.สิงห์บุรี และโครงการสังเคราะห์ข่าวสารอาหารแห่งแก่ผู้สูงอายุและคนพิการ จ.สระแก้ว และ จ.สุรินทร์ โดยมีรางวัลต่างๆ มากมาย อาทิ มอเตอร์ไซด์ สร้อยคอทองคำและเครื่องใช้ไฟฟ้า ติดต่อสอบถาม โทร. 0-2681-3900 ต่อ 1606-1609 ในวันและเวลาทำการ (ราคาบัตรใบละ 30 บาท)

\* **รับสมัครเจ้าหน้าที่ประจำสำนักงาน มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ (เอแบค)** สนใจติดต่อ [www.au.edu](http://www.au.edu) สำนักบริหารทรัพยากรบุคคล โทร. 0-2300-4543 ถึง 62 ext. 1104 สำนักงานบัณฑิตศึกษา โทร. 0-2300-4543 ถึง 62 ext. 1345 E-mail: grad@au.edu





โดง... เฆเก็งน

สวัสดีครับ น้องๆ เยาวชนที่รัก  
เรากำลังติดตามการเดินทางของเพื่อน ๆ  
เยาวชนไทยของเราที่เข้าร่วมงานเยาวชนโลก  
ณ เมืองคราคูฟ ประเทศโปแลนด์ ได้มีโอกาส  
พบปะกับเพื่อนๆ เยาวชนจากหลายประเทศ  
ทั่วโลกที่มารวมตัวกัน เพื่อร่วมพิธีเปิดงาน  
เยาวชนโลก ร่วมในกิจกรรม Youth Festival  
ที่มีหลายหลายกิจกรรมให้เยาวชนได้เลือกที่จะ  
เข้าร่วม ไม่ว่าจะเป็นด้านดนตรี การแสดงศิลปะ  
กีฬา การเต้นรำ กิจกรรมต่างๆ เกี่ยวกับศาสนา  
นิทรรศการต่าง ๆ มีบูธที่เกี่ยวกับกระแสเรียก  
และการประกาศข่าวดี รวมทั้งเปิดโอกาสให้  
ผู้จาริก (ตัวเยาวชน) เอง มีการแสดงออกถึง  
พรสวรรค์ต่างๆ ที่ตนเองมีด้วย ซึ่งจะช่วยให้  
เราเยาวชนได้มีประสบการณ์ฝ่ายจิต  
ผ่านทางกิจกรรมต่าง ๆ เหล่านี้

และเป็นพิเศษ...ที่สุด

ร่วมต้อนรับพระสันตะปาปาฟรังซิส  
ที่จะเสด็จมาอยู่ร่วมกับพวกเราเยาวชน  
เราได้มีโอกาสเดินทางกางเขน  
ร่วมในคืนตื่นเฝ้าพร้อมกับพระสันตะปาปา  
จนถึงมีส่วนร่วมในมิสซาปิดงานเยาวชนโลก

ตลอดการเดินทางในครั้งนี้

เราเยาวชนไทยขอขอบคุณพระเป็นเจ้า  
ขอบคุณพี่น้องชาวโปแลนด์  
ขอบคุณเพื่อนเยาวชนจากทั่วโลก  
ด้วย....

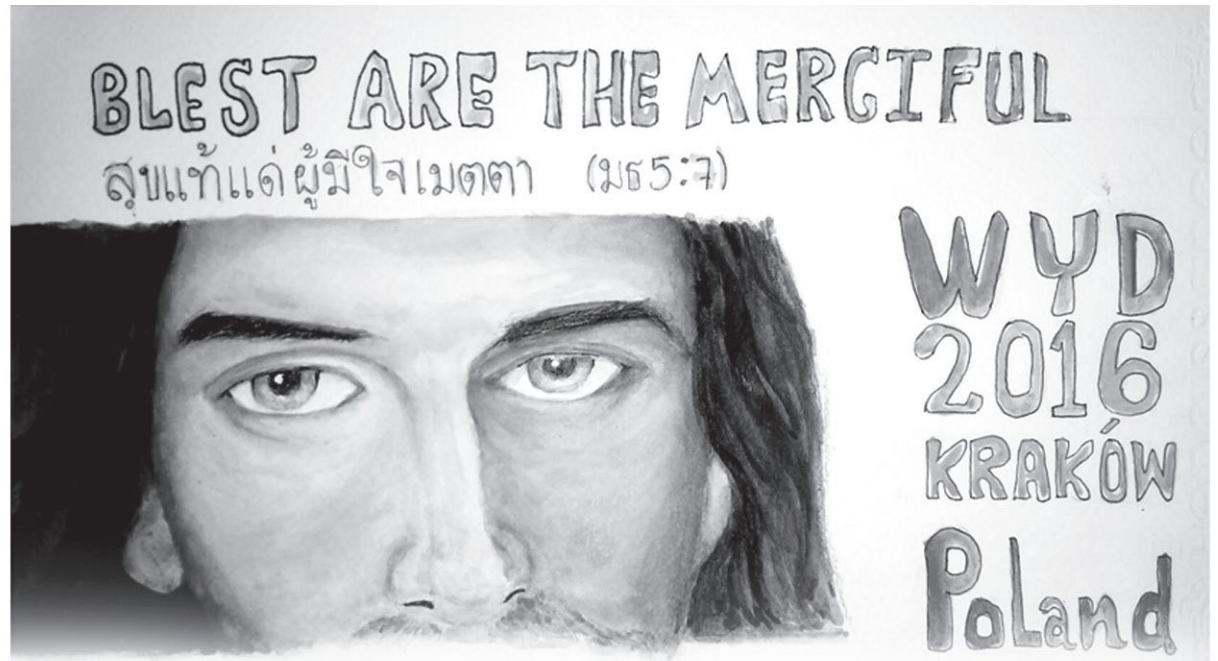
ของขวัญพิเศษทั้งสองชิ้นนี้  
เพื่อแสดงออกถึง....

ความกตัญญูในความกรุณา  
และการต้อนรับอย่างดีของท่าน  
นับแต่นี้ ทั้งการ์ดภาพเขียนสีน้ำ  
และผ้าไหมไทยสำหรับบูโต๊ะ  
ได้กลายเป็น....

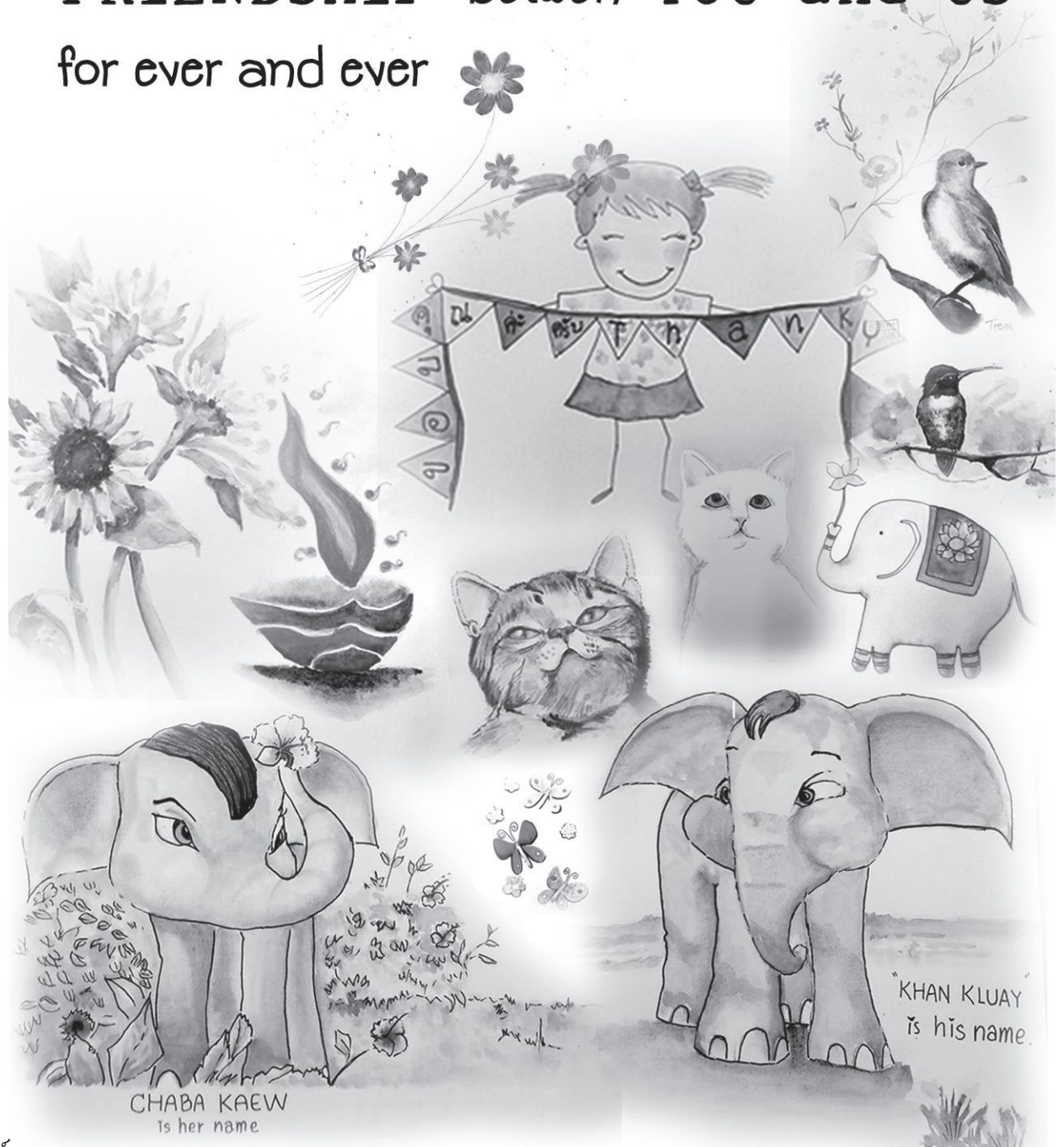
เครื่องหมายแห่ง "มิตรภาพ"  
ระหว่าง "ท่านและพวกเรา"  
ตราบนานเท่านาน

แล้วพบกันใหม่กับเสียงเยาวชนฉบับหน้า  
สวัสดีครับ...

ภาพประกอบ: พัชรา ชนวัฒน์



These are the special gifts that we would like  
to express our gratitude for your kindness  
and hospitality. A watercolor painting card  
together with thai silk cloth for table and  
other decorations now are the symbol of  
**FRIENDSHIP** between YOU and US  
for ever and ever



## หมายเหตุ อุดมสาร



# บันทึกการเดินทาง...เมื่อการเดินทางยังไม่สิ้นสุด

ความเจียบสดของวัดน้อยในเช้าวัน  
หยุดยาว ๆ แบบนี้ คงมีเวลาได้รำพึงยาว ๆ เช้า  
วันนี้มีคนมาร่วมมิสซาเพียง 5 คน ใน 5 คนนั้น  
4 คนเป็นนักบวชหญิง แล้วไม่ต้องเดาครับ อีก  
1 คนเป็นนักบวชชาย จำนวนแค่นี้ ผมก็ยัง  
เทศน์เหมือนเดิม หน้าที่แห่งชีวิตสงฆ์เป็นความ  
สุขสงบ ท่ามกลางความวุ่นวายของการเคลื่อนไหว  
ไปของสังคม บางทีการงาน ธุระเร่ง แต่ทุกเช้า  
เมื่อตื่นลืมตา เราก็เริ่มวันใหม่ในความรักของพระ  
การเดินทางเพื่อปฏิบัติหน้าที่บางครั้งก็นาน  
แสนนาน แต่ก็เก็บความอิมเอ็บใจได้เสมอ ๆ ถ้าการเดินทางเหล่านั้น มีพระ  
เป็นเจ้านำทาง

ตั้งแต่วันที่ 4-19 กรกฎาคม ที่ผ่านมา ผมมีงานต่อเนื่องกันอย่างไม่ขาดสาย

เริ่มกันตั้งแต่วันที่ 4-8 เดินทางไปที่ประเทศเกาหลี โดยร่วมทริปไปกับ  
เจ้าหน้าที่ในสภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย โอกาสปีศักดิ์สิทธิ์แห่ง  
เมตตาธรรม และสภาพระสังฆราชคาทอลิกฯ ครบ 50 ปี เราจึงมีความตั้งใจจะ  
พาผู้ที่ร่วมงานกันมา 10 ปีขึ้นไป ไปใช้เวลาร่วมกัน

วันที่ 9-11 เดินทางไปที่จังหวัดเลย ที่นี่เราได้พบกับคุณครูของสังฆ-  
มณฑลอุดรธานี ประมาณ 200 คน ไปสร้างวัฒนธรรมองค์กร ปลูกจิต ระดมใจ  
ร่วมงานกันดี ๆ สร้างโรงเรียนให้ประสบความสำเร็จ จากการร่วมแรงลงใจของ  
แต่ละคน สนุกดีเหมือนกันการได้เปลี่ยนบรรยากาศแบบนี้ แต่ช่วงรอยต่อของ  
การเดินทางระหว่างเกาหลี ดอนเมือง และสนามบินจังหวัดเลยก็มีอะไรให้ลุ้น  
อยู่เหมือนกัน

วันที่ 12-14 ผมเข้าร่วมการสัมมนากับพระสงฆ์แขวงภาคกลาง ฟัง  
คำบรรยายและข้อคิดต่าง ๆ เตรียมวิถีทัศน์ 6 สังฆมณฑลติดต่อมาให้อย่างดี  
เพื่อใช้ในการสัมมนาครั้งนี้ รวมทั้งเตรียมวิถีทัศน์แนะนำสื่อมวลชนคาทอลิก  
ประเทศไทยให้ที่น้องพระสงฆ์ได้พบเห็นกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น ชวนคณะ  
กรรมการสังฆมณฑลคาทอลิกสร้างสรรค์ ที่เรากำลังจะจัดงานวันเพื่อนอุดมสาร  
ครั้งที่ 13 ในไม่ช้ามาพบปะ พูดคุย ชักชวนบรรดาคณะพ่อบุญมาสนับสนุนและ  
ร่วมงานกัน แถมพกด้วยหนังสือข้อคิดของคุณแม่เทเรซาแห่งกัลกัตตา แจกจ่าย  
เพื่อช่วยรำพึงก่อนที่สื่อมวลชนคาทอลิกฯ จะพยายามจัดการถ่ายทอดสด  
ในครั้งนี้นอกจากนั้นยังบริการจำหน่ายหนังสือและรับชำระค่าอุดมสาร-อุดมสานต์

วันที่ 15 มีข่าวการจากไปของน้องสาวของยาย ที่บ้านเราเรียกว่า  
ยายเล็ก เธอไม่มีญาติ ชีวิตช่วงบั้นปลายจึงพักอยู่ที่บ้านพักคนชรา คามิลเลียน  
โคกวัด ปราจีนบุรี ผมจึงบึ่งรถไปกับคุณพ่อชัชวาล พี่ชาย เพื่อทำพิธีมิสซา  
ปลงศพ และล่าลาการจากไปของยายเล็กที่นั่น ส่วนการเดินทางอีกอึดใจหนึ่ง  
คือ 4 วัน 3 คืนในประเทศกัมพูชา

การเดินทางไปแสวงบุญที่ประเทศกัมพูชาในครั้งนี้ เป็นโครงการต่อเนื่อง  
จากการทำรายการทีวีคาทอลิกที่ชื่อ Power of Love ซึ่งในปี 2016 นี้เราตั้งใจ  
จะเริ่มโครงการ Power of Love ในประเทศเศรษฐกิจอาเซียน หรือ AEC  
ความฝันในวันนั้นดูไกลตัว และเป็นไปได้ยาก การถ่ายทำในประเทศที่ว่ายาก  
ต่างแดนคงยากกว่า รายละเอียดและวิธีการ เรื่องราวและการนำเสนอ งบประมาณ  
แต่เมื่อเราต้องเดินทาง ลำดับความคิดบันได 4 ขั้นก็ถูกก่อกำเนิดมันสมอง

ขั้นที่ 1 คือการสำรวจและวางแผน ขั้นที่ 2 คือการถ่ายทำจริง ขั้นที่ 3  
คือการนำออกอากาศ และขั้นที่ 4 ที่เราเพิ่มเข้ามา เพื่อช่วยให้รายการสามารถ  
เป็นที่รับรู้และช่วยค่าใช้จ่ายในการทำรายการยังต่างแดน เราจึงจัดทัวร์แสวงบุญ  
ตามรอยรายการ Power of Love ครั้งที่ 1 และในที่สุดพระเป็นเจ้าก็เปลี่ยน



ความหวาดวิตกให้เป็นความชื่นชมยินดี ความสำเร็จ เมื่อจำนวนลูกทัวร์มาเกิน  
จนไม่สามารถรับเพิ่มได้ จากจำนวนเต็ม 40 คน และอะไรที่เราไม่ได้คิดก็เกิดขึ้น  
อีกมากมาย

เช้าตรู่ของวันที่ 16 กรกฎาคม ลูกทัวร์มากันพร้อมหน้าพร้อมตา  
บริษัททัวร์ มารอคอยรับรอง กองทัพศรัทธาของผู้ร่วมอุดมการณ์ค่อย ๆ เดินไป  
ร่วมกันที่เครื่องบิน 1 ในนั้นต้องนั่งรถเข็น แต่รอยยิ้มและมิตรภาพของทุกคน  
สร้างความผ่อนคลายซึ่งกันและกัน

สายลมร้อนแห่งกัมพูชาต้อนรับเราในยามเช้า แม้ว่าสายฝนจะกระหน่ำ  
ใส่เราในยามบ่าย แต่เส้นทางที่เตรียมไว้เราก็ผ่านกันไปด้วยดี ผมเห็นภาพความ  
น่ารักของลูกทัวร์ ที่มาจากที่ต่าง ๆ ในประเทศไทย เชียงราย บ้านโป่ง ราชบุรี  
กรุงเทพฯ คนต่างวัย อากาศร้อนและการเดินทางไม่สะดวกนักจากความเป็น  
ประเทศกำลังพัฒนากัมพูชา แต่พวกเราก็ได้บุญ ได้เพลิดเพลินกับการ  
ถ่ายภาพ ได้รับฟังเรื่องราวความเสียดสีของมิสชันนารีในอดีต และได้เห็นภาพ  
สะท้อน ความเสียดสีที่ยังมีต่อมาในมิสชันนารียุคปัจจุบัน

อีกความประทับใจหนึ่งคือการต้อนรับของพระคุณเจ้าโอลิเวียร์  
ซมิตต์เฮาส์เลอร์ ประมุขมิสซังพนมเปญ พลังมากมายที่ทุ่มเทให้กับงานอภิบาล  
สร้างจากติดลบ จนค่อย ๆ พัฒนา ผมแทบไม่เชื่อหูตนเองเมื่อมีผู้ไม่ประสงค์  
ออกนามบริจาคช่วยงานพระศาสนจักรที่กัมพูชา เป็นจำนวนเงินโขอยู่ เรา  
แทบทึ่งด้วยชายทะเลของกัมพูชา ไม่มาเห็นด้วยตาคงไม่เชื่อว่า มี และวัด  
อัครเทวดามีคาแอล สีหนุวิลล์ วัดที่ไม่ถูกทำลายในช่วงสงครามกลางเมือง  
เรียกได้ว่างานนี้ อิมทั้งบุญ อิมทั้งใจ

รถบัสใหญ่บรรทุกคนกว่า 40 ชีวิต ค่อย ๆ พาเรามาถึงสนามบิน  
ของประเทศกัมพูชา ในกรุงพนมเปญ ในวันนั้นรถติดพอสมควร การเดินทาง  
แสวงบุญกำลังจะสิ้นสุดแล้ว แต่ความทรงจำยังคงอยู่ และผมเชื่อว่ามันจะทำงาน  
ของมันต่อไป เพื่อสร้างจิตใจที่ดีงาม รักและช่วยเหลือผู้คนต่อไป เราไม่ได้  
แสวงบุญ หรือเดินทางไปตามรอยทางแห่งรายการเท่านั้น แท้จริงเรากำลังเดิน  
ตามเส้นทางของพระคริสต์ที่ได้เริ่มไว้ในทุก ๆ ที่บนโลกใบนี้

ความเจียบสดของวัดน้อยในยามเช้าหลังมิสซา ที่เป็นวันหยุดยาว ๆ  
ไม่มีเด็กน้อยมาเรียนหนังสือ ไม่มีเยาวชนกลุ่มนักขับร้องจากโรงเรียนทั้งสามของ  
อัสสัมชัญ ที่รวมเรียกว่าไตรอัสสัมมาซ้อมเพลง ผมเปิดหนังสือที่ซื้อมาจาก  
สนามบินที่พนมเปญ ชื่อหนังสือเป็นภาษาฝรั่งเศส GAVROCHE ผมแปล  
ไม่ออก แต่ที่แปลออกคือชื่อสกุ๊ปความยาวร่วม 60 หน้า “ความยิ่งใหญ่แห่ง  
ประวัติศาสตร์ของคริสตศาสนาในประเทศไทย” เป็นอีกบทความหนึ่งที่น่าสนใจ  
หากคนแปล ผมวางหนังสือนิตยสารภาษาฝรั่งเศสเล่มนั้นลงบนตักบนหนังสือ  
พ็อกเก็ตบุ๊กอีกเล่ม ropyกว่า “เวียดนาม แผ่นดินหลังสงคราม ในความงามและ  
ความหมาย...” ผมคิดถึงการเดินทางที่กำลังจะเริ่มขึ้นอีกครั้ง

บรรณาธิการบริหาร



### ยุวธรรมทูตทำแร่-หนองแสง

เมื่อวันที่ 24 มิถุนายน 2016 คุณพ่อรเมธ มานู หัวหน้าแผนกสมณองค์กรยุวธรรมทูตอัครสังฆมณฑลท่าแร่-หนองแสง ได้จัดพบปะและแนะนำการฝึกอบรมเด็กให้เป็นธรรมทูต (อ่านต่อหน้า 11)



**“ประชุม”** วันพุธที่ 29 มิถุนายน 2016 ที่สภาคริสตจักรในประเทศไทย ศจ.ดร.รุ่ง เรืองสันต์อาจิณ เป็นประธานประชุมคณะกรรมการเอกภาพคริสตสัมพันธ์ คุณพ่อเสนอ ดำเนินสวดก เป็นรองประธาน เพื่อเตรียมความพร้อมสำหรับการจัดงานอริชฐานภาวนาเพื่อเอกภาพคริสตชน ในวันที่ 22 มกราคม ค.ศ. 2017 หัวข้อ “ความรักพระคริสตเจ้าผลักดันเราให้เป็นหนึ่งเดียวกัน” (เทียบ 2 คร 5:14-20) โดยคาทอลิกเป็นเจ้าของสถานที่ โปรเตสแตนต์เป็นผู้เทศน์ และเตรียมหนังสือภาวนา 8 วัน โอกาสนี้ที่ประชุมได้มอบของขวัญในนามของคณะกรรมการฯ ร่วมแสดงความยินดีกับ ศจ.ประสาธพงษ์ ปันสวย ที่สำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาเอก



**“อูซู PMG”** วันที่ 9-10 กรกฎาคม 2016 แผนกสนับสนุนงานธรรมทูตอัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ จัดอบรมอาสาสมัครประกาศข่าวดีประจำวัด (PMG BKK) ครั้งที่ 2 ประจำปี 2016 นับเป็นปีที่ 8 มีผู้เข้ารับการอบรมและร่วมรับการอบรม (Audit) รวม 26 คน ที่ศูนย์ฝึกอบรมงานอภิบาล “บ้านผู้หว่าน” สามพราน โดยจัดอบรม 5 ครั้ง เริ่มตั้งแต่เดือนกรกฎาคม ถึงเดือนสิงหาคม 2016



คุณพ่อทินกร ลาทุ พระสงฆ์คณะธรรมทูตอัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ ถวายมิสซาแรกที่วัดนักบุญโรมัส อัครสาวก ซอยนนทรี 14 พระราม 3 วันอาทิตย์ที่ 19 มิถุนายน 2016

รายการโทรทัศน์คาทอลิก

**แสงธรรม** (MCOT logo) ออกอากาศทางสถานีโทรทัศน์โมเดิร์นไนน์ ทุกวันอาทิตย์ เว้นอาทิตย์ เวลา 04.30 - 05.00 น.

พระเจ้าสถิตกับเรา (SNN logo) ออกอากาศทางสถานีวิทยุโทรทัศน์แห่งประเทศไทย ทุกวันอาทิตย์ เวลา 04.00 - 05.00 น.

รายการวิทยุคาทอลิก

- รายการ "ห้องรับแขกสภาคาทอลิกฯ" รายการ "ภารกิจรัก" รับฟังได้จาก <http://www.thaicatholicradio.com/>
- รายการ "คาทอลิกบอกเล่ากับสิบ" ออกอากาศทางสถานีวิทยุรัฐสภา วันอาทิตย์ เวลา 05.00 - 06.00 น.
- รายการ "คุยกันเจ็ดวันพบ" ออกอากาศทาง FM 98.75 MHz (กรุงเทพฯ) วันอาทิตย์ เวลา 07.00 - 09.00 น.



**คณะพระมหาไถ่ปิดปีศักดิ์สิทธิ์แห่งการเฉลิมฉลอง 150 ปี**  
**การเผยแผ่ความศรัทธาต่อพระมารดาบังเกิดพระเยซู**  
 พระสังฆราชฟิลิป บรรจง ไชยรา ประมุขสังฆมณฑลอุบลราชธานี เป็น  
 ประธานพิธีบูชาขอบพระคุณ โอกาสปีศักดิ์สิทธิ์แห่งการเฉลิมฉลอง  
 150 ปี (อ่านต่อหน้า 13)

# ภาพจากที่เกิดเหตุ

## เมตตาคือ...

โดย...คุณพ่ออนุชา ไชยเดช



### ตอนที่ 27 ความเมตตา ต่อไป...

คนทุกข์ มิให้เราเห็นทั่วไป จะใกล้หรือไกลตัว จะเด็กเล็ก ที่เพิ่งถือกำเนิดมา หรือจะคนชราที่จะอำลาจากโลกไปภายในไม่กี่วัน

คนทุกข์ ส่งสายตาของความเศร้าสร้อย รอคอยและคาดหวัง หนึ่งน้ำใจที่รินรด ก็สร้างพลังเพื่อต่อเติมพลังสำหรับวันต่อไป

คนทุกข์โอบมือลาความสุขเพียงชั่วคราว หลังที่กันเหล็กหรือกำแพงสูง คนทุกข์ยังอยู่ตรงนั้น และเฝ้าคอยต่อไป คอยความสุขครั้งใหม่ แม้เพียงชั่วคราวก็ดีกว่าไม่ได้อะไรเลย

เราทุกคนล้วนแบกรับความทุกข์-สุข ไม่มากไม่น้อยไปกว่ากัน คนทุกข์นอกกำแพง อาจจะมีโอกาสดีกว่าคนทุกข์ในกำแพง เราเพียงแบ่งปันความสุขเพื่อลดทอนความทุกข์ การลบความทุกข์อาจเป็นเรื่องเพื่อฝัน แต่ความเมตตาที่มอบให้กัน เป็นสิ่งที่เยียวยาและกระซิบบอกแต่ละคนว่า เรายังมีกันและกัน ไม่ว่าคุณจะเป็นใคร คนทุกข์ในกำแพง หรือคนทุกข์นอกกำแพง



**ครอบครัวสังฆมณฑลสุราษฎร์ธานี**  
**เฉลิมฉลอง 25 ปี แห่งพระพรสงฆ์แสงธรรม**  
 อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอลสังฆมณฑลสุราษฎร์ธานีต้อนรับประชากร  
 ของพระเจ้าที่มาร่วมแสดงความยินดีกับคุณพ่อฟิรดินันด์ ดำรงศักดิ์ และ  
 เพื่อนร่วมรุ่น (อ่านต่อหน้า 11)